

Glucofacts[®] deluxe

Diabetes-Management-Software
Version 3.01

Handleiding

Testresultaten weergeven

Verschillende rapporten
bekijken

Meterinstellingen
personaliseren

Meerdere gebruikers
opslaan



Voor gebruik met alle
CONTOUR[®]-bloedglucosemeters
(inclusief DIDGET[®]) en
BREEZE[®]2-meters

Inleiding

GLUCOFACTS®DELUXE Diabetes Management Software is bedoeld voor gebruik door zorgverleners in de gezondheidszorg en patiënten met diabetes voor het bekijken en afdrukken van rapporten. Deze rapporten geven de testresultaten weer van CONTOUR®- (inclusief DIDGET®) en BREEZE®2-meters.

Er zijn 2 versies van de GLUCOFACTS®DELUXE software:



Meterversie - voor één enkele gebruiker

De **meterversie** van de software is voorgeladen op uw CONTOUR®USB- of CONTOUR®NEXT USB-meter. Om de meterversie te kunnen gebruiken, moet u uw meter aansluiten op een computer om uw rapporten te bekijken. De rapporten **worden niet** opgeslagen op uw computer.

Zoek naar dit symbool  in de handleiding voor informatie over de **meterversie**.



Computerversie - voor één of meerdere gebruikers

De **computerversie** van de software kan worden gedownload via de Ascensia Diabetes Care-website (www.glucofacts.ascensia.com) en op uw computer worden geïnstalleerd. Als u een willekeurige ondersteunde meter aansluit op uw computer - met de USB-stekker van de meter of met een kabel - kunnen de testresultaten in die meter worden gedownload naar de computerversie van de software en worden opgeslagen op uw computer.

Zoek naar dit symbool  in de handleiding voor informatie over de **computerversie**.



Wanneer beide symbolen worden weergegeven, is de informatie van toepassing op zowel de *meter-* als de *computerversies* van de GLUCOFACTS DELUXE Diabetes-Management Software.



WAARSCHUWINGEN

Bespreek dit met uw zorgverlener

- Voordat u doelwaarden van hoge of lage waarschuwingsgrenzen instelt op uw meter, of in GLUCOFACS®DELUXE Data Management Software.
- Vóór u uw medicatie wijzigt op basis van de testresultaten.
- Als uw testresultaten lager zijn dan 2,8 mmol/L (50 mg/dL), volg dan onmiddellijk medisch advies op.
- Als uw testresultaten hoger zijn dan 13,9 mmol/L (250 mg/dL), was dan uw handen goed en herhaal de test met een nieuwe strip. Als u een vergelijkbaar resultaat krijgt, moet u zo snel mogelijk contact opnemen met uw zorgverlener.

Mogelijk biologisch risico

- Was altijd uw handen goed met water en zeep en droog ze goed af vóór en na het testen en bij het gebruik van de meter, het prikapparaat of de teststrips.

VOORZORGSMAAATREGELEN

- Lees de handleiding van uw meter en alle instructiematerialen die deel uitmaken van uw startpakket voorafgaand aan de test.
- Volg alstublieft alle instructies voor het gebruik en onderhoud precies zoals beschreven, om onnauwkeurige resultaten te helpen vermijden.
- Gebruik alleen kabels die worden meegeleverd met uw meter of die bij ons verkrijgbaar zijn. Zie pagina 55 voor meer informatie over het bestellen van een kabel.
- Wees er op alert dat USB-poorten in sommige computers en USB-hubs met een eigen voedingsbron veel warmer kunnen worden dan de kamer waarin deze zich bevinden. Als u onmiddellijk wilt testen na het ontkoppelen van uw computer, gebruik dan de USB-kabel voor de ondersteunde meter.
- De schermen die worden weergegeven in deze handleiding kunnen er anders uitzien dan de schermen die u ziet op uw computer. Deze handleiding is ontwikkeld voor GLUCOFACS DELUXE software, Versie 3.01. Periodieke updates van de software en/of de handleiding kunnen beschikbaar zijn op de website. Wij adviseren u om deze updates te downloaden via www.glucofacts.ascensia.com.

Inhoud



Inleiding	i
Veiligheidsinformatie	ii
De belangrijkste eigenschappen van GLUCOFAC [®] TS DELUXE	3
Aanvullende materialen die nodig zijn voor het gebruiken van GLUCOFAC [®] TS DELUXE	4
Eerste installatie – Meterversie van GLUCOFAC [®] TS DELUXE.....	5
Eerste installatie – Computerversie van GLUCOFAC [®] TS DELUXE.....	8
GLUCOFAC [®] TS DELUXE-knoppen	12
Downloaden van de testresultaten van uw meter naar GLUCOFAC [®] TS DELUXE	14
GLUCOFAC [®] TS DELUXE rapporten.....	15
Logboekrapport.....	16
Grafieken in GLUCOFAC [®] TS DELUXE-rapporten	16
Tendrapport	16
Details bekijken over testresultaten in een rapport	18
Dezelfde dag/week testresultaten bekijken in het standaard dag/weekrapport	18
Afdrukken van rapporten.....	18
Rapporten afdrukken.....	18
Snel printen gebruiken voor het gemakkelijk afdrukken van rapporten	19
Een rapport opslaan als PDF (bijv. in Adobe Acrobat) -bestand.....	19
Exporteer naar een Comma Separated Value (.csv)-bestand	20
Uw rapporten personaliseren.....	20
Stel streefwaarden in	20
Dagelijkse perioden instellen	23
Verander het ‘Gebruikte datumbereik’ voor GLUCOFAC [®] TS DELUXE-rapporten.....	24
Logboekkenmerken - Computerversie	25
Handmatig toevoegen van testresultaat, koolhydraten, A1c, insuline of opmerking in een logboek van een persoon.....	25
Een invoer in het logboek bewerken.....	25
Een handmatige invoer uit het logboek verwijderen	26

Meterinstellingen	26
Meternotatie en -instellingen wijzigen	26
Streefwaarden voor bloedglucose in uw meter veranderen.....	27
Wijzig de hoge en lage limieten in de meter	29
Verander de bloedglucosebereiken van een meter zodat ze overeenstemmen met GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE	30
GLUCOFAC[®]TS[®] DELUXE-instellingen	31
Bekijken en wijzigen van de instellingen voor GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE	31
Verander de taal die in GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE wordt gebruikt	31
Instellen van automatisch downloaden en rapport afdrukken	32
Voor niet-USB meters moeten COM-poorten worden toegekend	33
Gebruiken van de database – computerversie	34
Een nieuwe persoon toevoegen	34
Een meter aan een persoon toewijzen	35
Rapporten bekijken zonder een persoon toe te voegen	35
Zoek een persoon op in GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE	36
Verwijder een persoon.....	36
De sorteervolgorde van de lijst met personen wijzigen.....	36
Een nieuwe database van personen aanmaken voor GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE.....	37
Een andere database van personen gebruiken	37
Bevestig de locatie van het databasebestand voor GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE	38
Kopieer / importeer een persoon uit WinGLUCOFAC [®] TS [®] Software naar GLUCOFAC [®] TS [®] DELUXE	38
Woordenlijst.....	40
Problemen oplossen	45
Metercommunicatie-foutcodes zoals weergegeven in GLUCOFAC[®]TS[®] DELUXE	52
GLUCOFAC[®]TS[®] DELUXE-product-updates	54
Klantenservice	54
Bestellen van een kabel	55
Deïnstalleren van de GLUCOFAC[®]TS[®] DELUXE-toepassing.....	55
Een toepassing verwijderen van een PC	55
Een toepassing verwijderen van een MAC.....	55
Index	56
ASCENSIA DIABETES CARE LICENTIEOVEREENKOMST EINDGEBRUIKER ("Overeenkomst")	57



De belangrijkste eigenschappen van GLUCOFACTS®DELUXE

- Stelt u in staat uw gegevens te bekijken
- Downloaden van testresultaten en ingevoerde gegevens, zoals koolhydraten, insuline en notities
- Stelt u in staat om meterinstellingen en streefwaarden te veranderen
- Drukt gemakkelijk standaardrapporten af
- Levert op maat te maken rapportinstellingen, waaronder dagelijkse tijdsperioden en datumbereik
- Levert online hulp om uw vragen over GLUCOFACTS DELUXE te beantwoorden

GLUCOFACTS DELUXE versie	Versiebeschrijving
 Meterversie	<p>De meterversie van GLUCOFACTS DELUXE is draagbaar. U kunt hem overal mee naar toe nemen, omdat hij direct te gebruiken is vanuit uw CONTOUR®USB- of CONTOUR®NEXT USB-meter, indien deze is aangesloten op een computer.</p> <p>Het pictogram links is alleen zichtbaar als u de meterversie gebruikt.</p>
 Computerversie	<p>De computerversie van GLUCOFACTS DELUXE kan alleen op uw computer worden gebruikt.</p> <p>De database op de computerversie stelt u in staat om één of meer gebruikersprofielen en de bijbehorende testresultaten op te slaan. De database stelt u ook in staat om handmatig logboek invoeren toe te voegen en te bewerken (bloedglucose, A1c, koolhydraten, insuline, opmerking). Het pictogram links is alleen zichtbaar als u de computerversie gebruikt.</p>



Aanvullende materialen die nodig zijn voor het gebruiken van GLUCOFACTS®DELUXE

- Een meter (ondersteunde merken zijn CONTOUR®-bloedglucosemeters [inclusief DIDGET®] en de BREEZE®2-meters)
- Een geschikte kabel om uw meter aan te sluiten op uw computer:
 - o De kabel die compatibel is met uw meter
 - OF**
 - o Onze seriële kabel – die u aansluit op een seriële/pinpoort op uw computer, voor meters die geen USB-stekker hebben
 - OF**
 - o Onze USB-kabel – die aansluit op een USB-poort op uw computer, voor meters die geen USB-stekker hebben
- Een computer met de volgende besturingssystemen:
 - o Voor Microsoft Windows:
 - Java 1.6.0_17 of hoger
 - Hardware-eisen ---
PC met een USB- of een seriële poort en internetaansluiting (bij gebruik van internet download-installatie)
 - o Voor macOS:
 - Java SE 6 of hoger
 - Hardware-eisen ---
MAC met een USB-poort en internetaansluiting (bij gebruik van internet download-installatie)
 - o Voor de laatste informatie over compatibiliteit met Windows en macOS kijkt u op www.glucofacts.ascensia.com.



Eerste installatie – Meterversie van GLUCOFACTS® DELUXE

Deze sectie is bestemd voor CONTOUR®USB- en CONTOUR®NEXT USB-meters, die voorgeladen met de meterversie van GLUCOFACTS DELUXE worden geleverd. Zie pagina 8 voor informatie over meters waarbij GLUCOFACTS DELUXE niet op de meter is voorgeladen.

De eerste keer dat u GLUCOFACTS DELUXE gebruikt vanuit uw CONTOUR USB- of CONTOUR NEXT USB-meter, moet u een paar minuten wachten om het programma op te laten starten. Na het eerste gebruik zullen uw GLUCOFACTS DELUXE-schermen sneller op uw computer verschijnen.

In de meterversie van GLUCOFACTS DELUXE, kunnen een aantal schermen verschillen van de computerversie.

Zie voor meer informatie over uw CONTOUR USB- of CONTOUR NEXT USB-meter de handleiding bij uw meter.

Stap 1. Aansluiten van uw meter

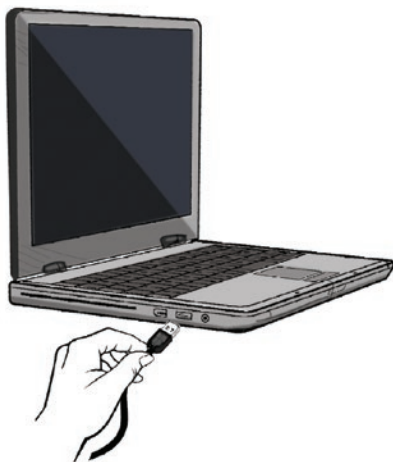
Als u beschikt over de CONTOUR USB- of CONTOUR NEXT USB-meter:

- Verwijder het meterdopje om bij de USB-connector te komen.
- Steek de meter in de USB-poort van de computer.

OF



- Gebruik de extra USB-kabel die is meegeleverd met uw startpakket. Steek de USB-connector in de USB-poort van de computer. Steek het andere uiteinde van de kabel in de meter.



Stap 2. Installeer GLUCOFACTS®DELUXE Smart Launch

‘Smart Launch’ stelt u in staat om uw CONTOUR®USB- of CONTOUR®NEXT USB-meter aan te sluiten en automatisch GLUCOFACTS DELUXE op te starten vanuit uw meter om uw testresultaten te bekijken.

‘Smart Launch’ is misschien al op uw computer geïnstalleerd als:

- u GLUCOFACTS DELUXE v2.11.12 of hoger op uw computer heeft geïnstalleerd.

OF

- u GLUCOFACTS DELUXE v2.11.12 of hogere updater heeft uitgevoerd om GLUCOFACTS DELUXE te updaten op uw CONTOUR USB-meter.

Als u een CONTOUR NEXT USB-meter gebruikt en ‘Smart Launch’ niet op uw computer heeft geïnstalleerd, volg dan deze instructies om Smart Launch te installeren op uw computer:

Als uw computer is voorzien van een:	Ga dan als volgt te werk:
Windows besturingssysteem:	<ol style="list-style-type: none">1. Sluit uw meter aan op een USB-poort. Een venster met de naam GLUCOFACTS zal zich openen.2. Zoek het map-pictogram en dubbelklik er op om de GLUCOFACTS-drive te openen.3. Zoek de GLUCOFACTS DELUXE Smart Launch - Win -toepassing en dubbelklik er op.4. Volg de aanwijzingen om Smart Launch op uw PC te installeren.5. De GLUCOFACTS DELUXE-toepassing wordt nu automatisch opgestart - en telkens wanneer u uw meter aansluit op een USB-poort op uw PC.
MAC besturingssysteem:	<ol style="list-style-type: none">1. Sluit uw meter aan op een USB-poort. Een venster zal zich openen waarin de GLUCOFACTS-drive wordt weergegeven.2. Zoek en dubbelklik op GLUCOFACTS DELUXE Smart Launch - Mac.mpkg.3. Volg de aanwijzingen om Smart Launch op uw MAC te installeren.4. De GLUCOFACTS DELUXE-toepassing wordt nu automatisch opgestart - en telkens wanneer u uw meter aansluit op een USB-poort op uw MAC.


TIP: u moet nu misschien uw meter loskoppelen en weer aansluiten om GLUCOFACTS DELUXE automatisch op te starten.

Stap 3. Opstarten van de meterversie

- Sluit uw CONTOUR®USB of CONTOUR®NEXT USB-meter aan op uw computer.
- Wanneer GLUCOFACTS®DELUXE opstart vanaf uw meter, ziet u een welkomstschermdat er zo uit ziet:



Stap 4. Personaliseer uw meter (optioneel)

- Klik op  op de bovenste werkbalk.
- Klik op de **profielgegevens**-tab en verander indien nodig profielvelden.
- Klik op **veranderingen opslaan**.

De installatie van de meterversie is nu voltooid!



Eerste installatie – Computerversie van GLUCOFACTS® DELUXE

De computerversie van GLUCOFACTS DELUXE kan worden gebruikt met elke ondersteunde meter. De databasefunctie op de computerversie stelt u in staat gegevens te downloaden van meerdere meters of gebruikers.

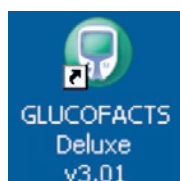
Installeer GLUCOFACTS DELUXE op uw computer

Als u WinGLUCOFACTS geïnstalleerd hebt, zal GLUCOFACTS DELUXE die software niet vervangen. U kunt bestanden importeren vanuit uw WinGLUCOFACTS-software.

Ga voor het downloaden en installeren vanaf de internetsite naar www.glucofacts.ascensia.com en volg de aanwijzingen op de schermen.

De installatie van de computerversie is nu voltooid!

Zodra de installatie is voltooid, zal een snelkoppelingspictogram voor GLUCOFACTS DELUXE worden toegevoegd op uw bureaublad voor gemakkelijke toegang tot de toepassing.



- Dubbelklik op dit pictogram om de toepassing nu op te starten en telkens wanneer u de computerversie van GLUCOFACTS DELUXE wilt uitvoeren.
- Wanneer GLUCOFACTS DELUXE opstart vanaf uw computer, ziet u een welkomstscherf dat er zo uitziet:



Sluit uw meter aan

Om het gemakkelijker te maken, kunt u de kabel altijd op de computer aangesloten laten.

Voor CONTOUR®USB- of CONTOUR®NEXT USB-meters:

- Verwijder het meterdopje om bij de USB-connector te komen.
- Steek de meter in de USB-poort van de computer.

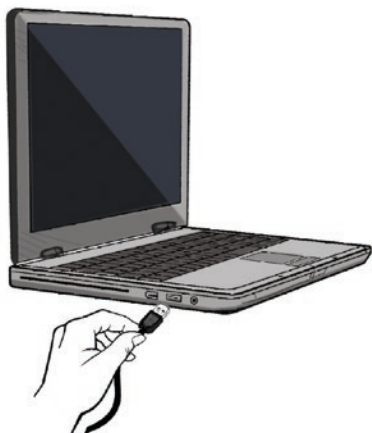
OF




Gebruik de USB-verlengkabel die is meegeleverd met uw startpakket.

- Steek de USB-connector in de USB-poort van de computer.
- Steek het andere uiteinde van de kabel in de meter.

LET OP: Wees er alert op dat USB-poorten in sommige computers en USB-hubs met een eigen voedingsbron, veel warmer kunnen worden dan de ruimte waarin deze zich bevinden. Als u onmiddellijk wilt testen na het ontkoppelen van uw computer, gebruik dan de USB-kabel voor de ondersteunde meter.




Voor elke andere ondersteunde meter:

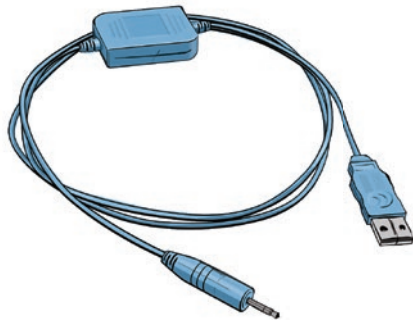
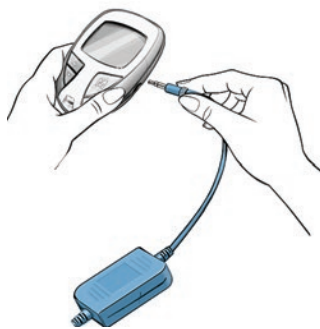
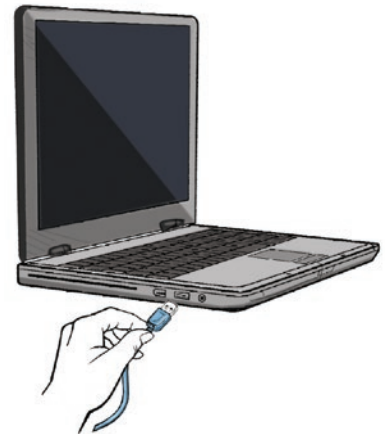
- uw computer is voorzien van één of meer van de volgende opties:
 - o een seriële poort met 9 pinholes voor een seriële kabel, of
 - o Een USB-poort .

De kabel die u gebruikt, moet passen in één van de op uw computer beschikbare poorten.

Als u de USB-kabel (blauw) gebruikt:

Volg de instructies die u heeft ontvangen bij de USB-kabel voor de eerste installatie.

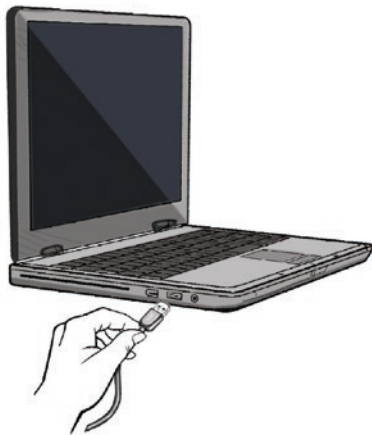
- Steek de USB-connector in de USB-poort van de computer .
- Steek met de meter UIT geschakeld, het ronde metalen uiteinde van de USB-kabel helemaal in de meter. Controleer of uw meterstekker geheel is ingebracht.



Voor een DIDGET®-meter:

Gebruik de kabel uit uw startpakket.

- Steek de USB-connector in de USB-poort van de computer.
- Steek het andere uiteinde van de kabel in de meter.

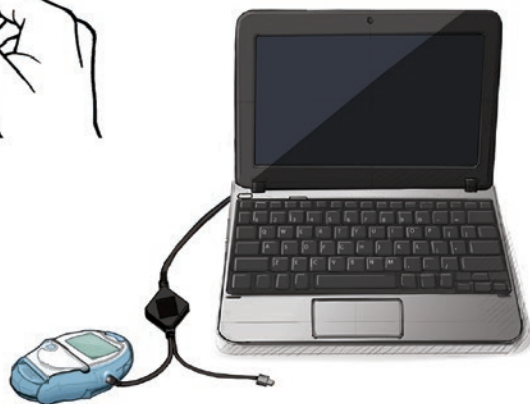


Als u onze seriële/pin-kabel (zwart) gebruikt:

- Steek met de meter **UIT** geschakeld de kabel stevig in de meter.

TIP: als u onze seriële kabel (een 'Y'-kabel) gebruikt, past alleen het ronde metalen uiteinde in de meter.

- Sluit het andere uiteinde aan op de seriële/pin-poort van de computer.






- Uw computer moet de seriële kabel zonder installatiestappen herkennen. *Controleer of uw meterstekker geheel is ingebracht.*

LET OP: Om te testen, moet u uw meter verwijderen.

GLUCOFACTS® DELUXE-knoppen





De knoppen die te vinden zijn op zowel de meter- als de computerversie van GLUCOFACTS DELUXE

Knop	Beschrijving
 Home	De startpagina van GLUCOFACTS DELUXE heeft koppelingen naar alle beschikbare opties.
 Set Up (Instellingen)	Stelt u in staat om GLUCOFACTS DELUXE te personaliseren voor de weergegeven taal, rapporten af te drukken, bereiken voor boven doel-, doel- en onder doel-bloedglucoseresultaten te rapporteren, de dagelijkse tijdsperioden en automatisch downloaden en afdrukken in te stellen.
 Help	Biedt hulp binnen de GLUCOFACTS DELUXE-toepassing. De hulpfunctie van de toepassing bevat wellicht uitgebreidere instructies over de eigenschappen van GLUCOFACTS DELUXE.
 Snel printen	Als u vaak dezelfde rapporten afdrukt, stelt 'Snel printen' u in staat om die rapporten vooraf te selecteren. Klik dan op de knop ' Snel printen ' om de rapporten snel naar uw printer te versturen.
 Rapporten afdrukken	Stelt u in staat om rapporten te selecteren en af te drukken.
 Save as PDF (Opslaan als PDF)	Stelt u in staat om geselecteerde rapporten als PDF-bestand op te slaan.
 Export to CSV (Exporteren naar CSV)	Stelt u in staat om alle logboekinvullen op te slaan in een csv-bestand en om die invoer te importeren in een spreadsheet.







De knoppen op de computerversie

Knop	Beschrijving
 People (Personen)	Het scherm 'Personen' stelt u in staat om een nieuwe persoon aan de database toe te voegen. Deze functie stelt u ook in staat om individuele rapporten, profielen, instellingen en meterinformatie te bekijken of te beheren als u de juiste persoon uit de lijst selecteert.
 Exit (Afsluiten)	Sluit GLUCOFACTS®DELUXE af.



De knoppen op de meterversie

Knop	Beschrijving
 Track Trends	De knop Track Trends geeft de rapporten weer. De GLUCOFACTS DELUXE-rapporten kunnen worden aangepast om testresultaten weer te geven op specifieke data, en deze omvatten trends en samenvattingen.
 Website	GLUCOFACTS DELUXE zal een website weergeven, waar u updates van de software kunt vinden van de meterversie. U kunt ook de meest recente computerversie van de software downloaden.
 Exit (Afsluiten)	<p>Sluit GLUCOFACTS DELUXE af.</p> <p>Wanneer GLUCOFACTS DELUXE wordt gestart vanaf uw meter, wordt een pictogram  in het Windows-systeemvak (informatieruimte) van uw pc of Mac geplaatst. Het pictogram blijft in het vak zolang de CONTOUR®USB- of CONTOUR®NEXT USB-meter op de computer is aangesloten.</p> <p>Klik rechts op het systeemvakpictogram  om één van de volgende opties te selecteren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Start GLUCOFACTS DELUXE (als u de toepassing hebt gesloten, maar de meter nog steeds is aangesloten). 2. Externe schijf doorbladeren (alleen voor CONTOUR USB-meters). 3. De toepassing afsluiten. <p>TIP: bij Windows 7 kan het pictogram in de lijst met verborgen pictogrammen van het systeemvak staan.</p>

LET OP: Om mogelijke problemen te vermijden met de bestanden die zijn geïnstalleerd op de USB-drive van de CONTOUR USB- en CONTOUR NEXT USB-meters, moeten PC- en MAC-gebruikers de drive veilig ontkoppelen vóór het verwijderen van de meter uit de USB-poort van een computer.



Downloaden van de testresultaten van uw meter naar GLUCOFAC[®]TS DELUXE

GLUCOFAC[®]TS DELUXE is ingesteld om automatisch een meter te detecteren bij het aansluiten op uw computer.

Om uw testresultaten te downloaden, sluit u de meter gewoon aan. De meter moet ingeschakeld zijn om testresultaten te kunnen downloaden. Als uw meter niet automatisch inschakelt, kijk dan in uw meterhandleiding om te zien hoe u uw meter aan kunt zetten.



Als GLUCOFAC[®]TS DELUXE is geïnstalleerd op uw computer, heeft u de volgende opties wanneer u een meter heeft gedownload die niet gekoppeld is aan een persoon:

Opties	Betekenis
Een nieuwe persoon toevoegen en testresultaten downloaden	Maakt het mogelijk om de informatie over een nieuwe persoon aan de database toe te voegen.
Voeg aan een bestaande persoon toe en download testresultaten	Stelt u in staat om de nieuwe meter toe te voegen aan een bestaande persoon in de database.
Alleen rapporten bekijken	Maakt één tijdelijk persoonsprofiel aan en wijst de metergegevens toe aan die tijdelijke persoonsprofiel.
Alleen rapporten afdrukken	Opent het afdrukrapporten venster nadat het downloaden is voltooid.

Als uw testresultaten zijn gedownload in de software, kunt u rapporten bekijken en afdrukken in GLUCOFAC[®]TS DELUXE.

De volgende rapporten zijn beschikbaar vanuit zowel de meterversie, als de computerversie van GLUCOFACTS DELUXE:

Rapport	Definitie
 <p>Logboek</p>	Een registratie van de testresultaten per dag en tijd voor een gespecificeerd datumbereik.
 <p>Trends</p>	Een grafiek van de testresultaten per dag voor een gespecificeerd datumbereik, evenals de optie om op één rapport een koolhydraten- en/of insulinegrafiek toe te voegen voor het datumbereik.
 <p>Standaarddag</p>	Een grafiek die testresultaten op het tijdstip van een dag weergeeft, alsof alle testresultaten op eenzelfde dag betrekking hadden. Testresultaten gemarkeerd als 'verwijderd' of 'controle', worden niet in het rapport opgenomen.
 <p>Standaardweek</p>	Een grafiek die testresultaten per weekdag weergeeft, alsof alle testresultaten op eenzelfde week betrekking hadden. Testresultaten gemarkeerd als 'verwijderd' of 'controle', worden niet in het rapport opgenomen.
 <p>Samenvatting</p>	Een overzicht van alle testresultaten in een gespecificeerd datumbereik, dat gegevens bevat zoals het aantal testresultaten, de laagste en de hoogste testresultaten, het aantal insuline- en koolhydraatinvoeren en de gemiddelde testresultaten. Omvat een grafiek met het percentage (%) testresultaten binnen, boven of onder uw streefwaarden.

TIPS:

- Een legenda wordt weergegeven op de meeste rapporten om de symbolen uit te leggen.
- U kunt de details over al uw invoeren bekijken door met uw muis te wijzen naar een datapunt in de grafiek of een logboekinvoer.
- Sommige meters hebben de optie om de insulinedosering en het koolhydraatgebruik te markeren. Die invoeren zullen samen met de testresultaten worden gedownload vanaf de meter.
- Rapporten op uw scherm zijn kleur gecodeerd om testresultaten weer te geven als boven doel (geel), doelwaarde (groen) of onder doel (oranje).

Logboekrapport

Logboek

Trends

Standaarddag

Standaardweek

Samenvatting

Koolhydraateenheid: Gram

Logboekbereik: 9 maart 2011 tot 22 maart 2011

Wijzig datumbereik

Datum	Ochtend 0:00 - 8:00	Middag 8:00 - 16:00	Avond 16:00 - 0:00
donderdag 10-mrt-2011	01:25 5,6	11:46 8,0	17:12 6,9
	06:51 6,7		17:12 60
	06:51 30		17:12 10,0
	06:51 10,0		22:10 8,0

- Bloedglucosewaarden worden weergegeven in de bloedglucose-kolom
- Opmerking wordt gemarkeerd met een
- De 'Nuchter'- , 'Vóór de maaltijd'- , en 'Na de maaltijd'- symbolen kunnen verschijnen met testresultaten
- Insuline-invoerwaarden zullen worden weergegeven in de insuline-kolom
- Koolhydraatinvoerwaarden zullen verschijnen in de koolhydraten-kolom
- Invoeren gemarkeerd in de meter met het logboeksymbool zullen een symbool bij het testresultaat hebben
- Alle controletests zullen een markering bij het testresultaat hebben
- Testresultaten die in de meter zijn gemarkeerd als 'verwijderd' (Alle BREEZE®2- en sommige CONTOUR®-metermodellen) zullen gemarkeerd worden met een in GLUCOFACTS®DELUXE. Bestudeer uw meterhandleiding om te bevestigen of dit van toepassing is op uw meter
- Een checkbox 'weergeven' laat u de data-analysetabel weergeven of verbergen onder het logboek

Grafieken in GLUCOFACTS®DELUXE-rapporten

- De testresultaten worden weergegeven als in de grafieken.
- Op sommige rapporten met grafieken kunt u klikken om in te zoomen op de testresultaten. Dit verandert de schaal van de grafiek om extra witte ruimte te verwijderen.

TIP: de 'Zoom In'-functie is alleen van toepassing op de weergegeven rapporten; afgedrukte rapporten zijn altijd volledig.

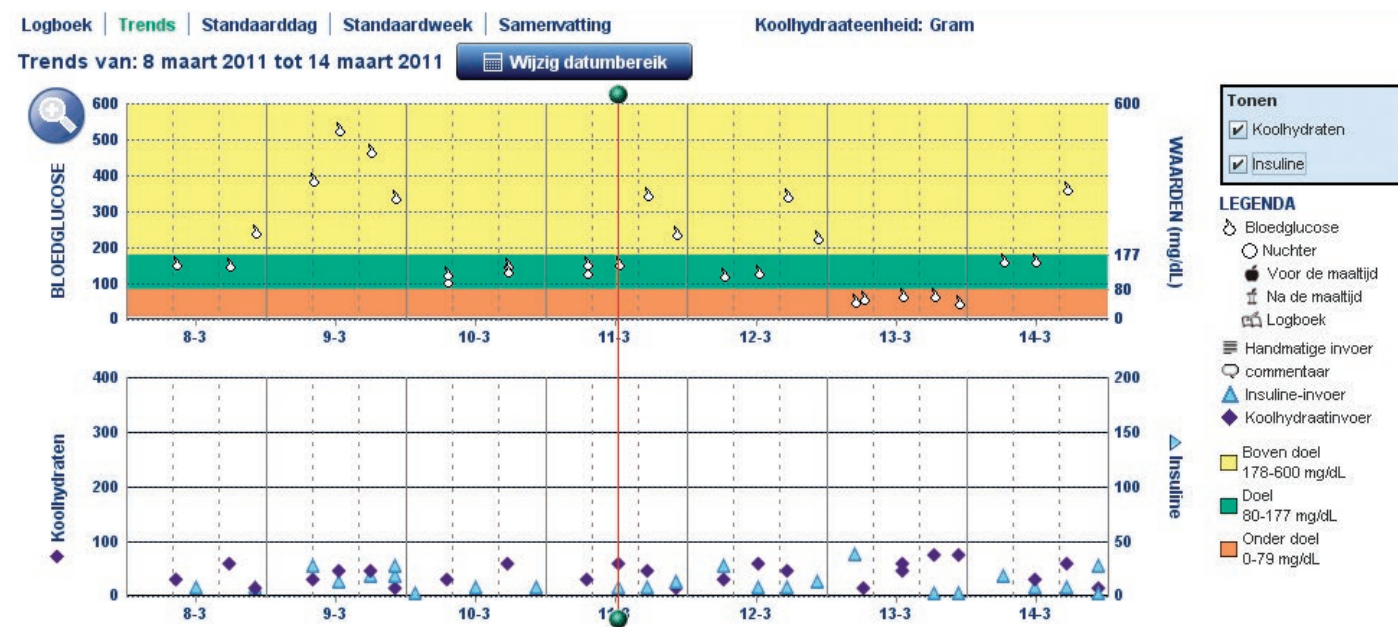
Trendrapport

Na een geslaagde meter-download zult u automatisch worden doorgestuurd naar het Trendsrapport. Het Trendsrapport bevat testresultaten, koolhydraten- en insuline-invoeren. U kunt selecteren om koolhydraten- en insuline-invoeren weer te geven door te klikken op de '**weergeven**'-checkbox rechts boven de legenda.

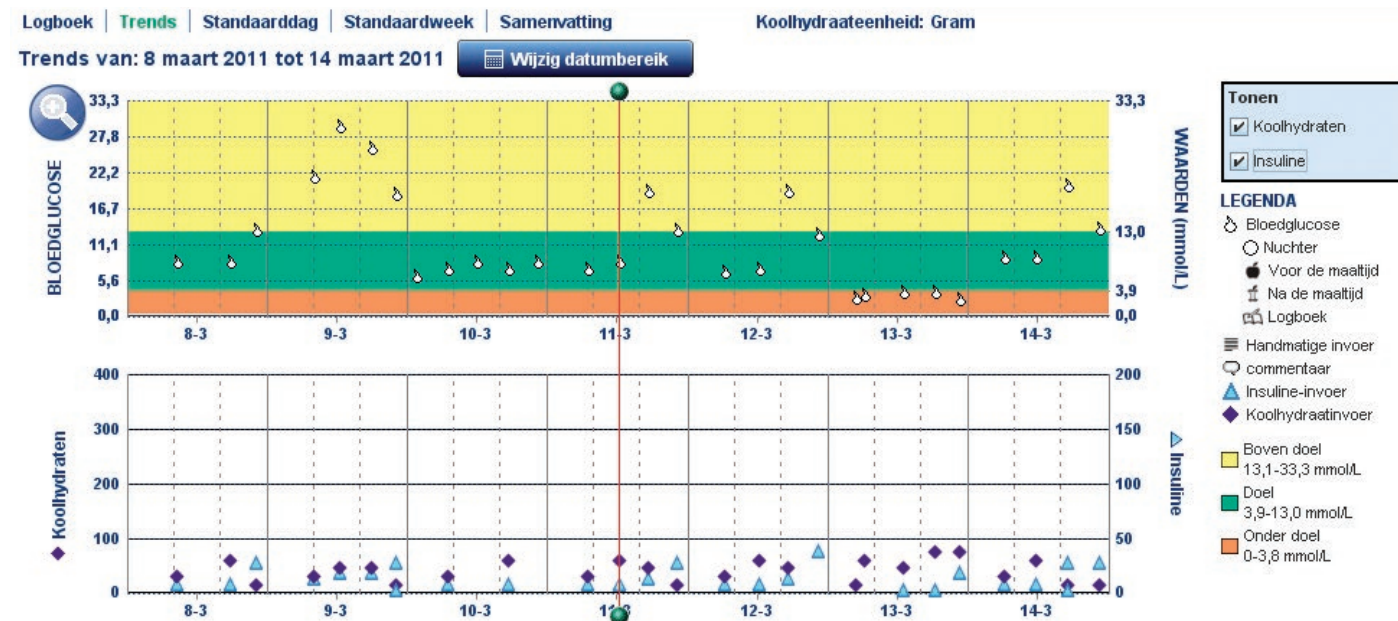
Opmerking: Alleen op de CONTOUR®NEXT USB-meter is het invoeren van koolhydraten en insuline op de meter mogelijk. Voor alle andere ondersteunde meters zult u GLUCOFACTS DELUXE op uw computer moeten installeren om handmatig insuline en koolhydraten in te voeren.

Hieronder volgt een aantal voorbeelden van het trendsrapport, die koolhydraten en insuline bevatten. Andere rapporten kunnen worden bekeken door het selecteren van één van de tabbladen rapporten. Zie de meterhandleiding om te bevestigen of uw meter is geïnstalleerd in mg/dL of in mmol/L.

Voorbeeld: Trendsrapport in mg/dL met koolhydraten en insuline



Voorbeeld: Trendsrapport in mmol/L met koolhydraten en insuline



In het Trendsrapport wordt een rode verticale balk weergegeven, die u naar rechts of links kunt schuiven. Hiermee kunt u de koolhydraat- en insuline-invoeren op de grafiek bij elkaar zetten en bij de testresultaten op de grafiek erboven. Kik op de bovenste of onderste sleepknop, of op een willekeurige plaats op de verticale lijn om deze naar links of rechts te slepen.

Details bekijken over testresultaten in een rapport

Als u met de cursor van de muis over een gegevenspunt in een grafiek of over een item in het logboek gaat, verschijnt een hulpvenster met informatie die bij dit testresultaat hoort.

Voorbeelden:



Dezelfde dag/week testresultaten bekijken in het standaard dag/weekrapport


- Klik op een gegevenspunt in de standaarddag- of standaardweek-rapportgrafiek. GLUCOFACTS®DELUXE zal dit testresultaat koppelen aan alle testresultaten die zich op dezelfde dag of in dezelfde week binnen het gekozen datumbereik voordeden.
- Om de lijn te verbreken, klikt u ergens buiten een gegevenspunt in de grafiek.



Afdrukken van rapporten


Rapporten afdrukken

Volg deze stappen om een rapport af te drukken terwijl u dit bekijkt. Dit heeft geen effect op uw automatische afdrুকopties.


1. Klik op de knop  in de rechterbovenhoek van het scherm.
2. Klik in het vakje naast elk rapport dat u wilt afdrukken. Klik nogmaals om de selectie ongedaan te maken.
3. Selecteer het aantal dagen dat in het rapport moet worden opgenomen. Het huidige datumbereik is reeds geselecteerd, maar dit kunt u veranderen.
4. Als u deze afdrুকinstelling wilt behouden voor GLUCOFACTS DELUXE-rapporten, vinkt u **'Maak deze standaard'** aan. *Let op dat deze instellingen van toepassing zijn op ALLE rapporten die worden afgedrukt of worden opgeslagen als PDF.*
5. Klik op **'Rapporten afdrukken'** of klik op **'Annuleren'** om het venster te sluiten zonder af te drukken.

Snel printen gebruiken voor het gemakkelijk afdrukken van rapporten

De 'Snel printen'-functie stelt u in staat om vooraf geselecteerde rapporten af te drukken. U kunt deze instellingen veranderen door de bovenstaande stappen te volgen voor het afdrukken van een rapport.

- Als GLUCOFACTS®DELUXE is opgestart vanaf uw meter, klikt u op  die te vinden is op de startpagina.

OF


- Klik vanuit een rapport op de  knop boven het rapport.
- Als het scherm 'Afdrukken' wordt geopend, selecteert u de printer.

TIP: 'Snel printen' gebruikt de recente afdrukinstellingen die u heeft opgeslagen.






Een rapport opslaan als PDF (bijv. in Adobe Acrobat) -bestand

U kunt het rapport opslaan als een PDF-bestand. Dat maakt het gemakkelijker om een rapport via email te versturen.

1. Klik op  in een rapport in de rechterbovenhoek van het scherm.
2. Klik in het vakje naast elk rapport dat u wilt opslaan als een PDF-bestand. Klik nogmaals om de selectie ongedaan te maken.
3. Selecteer het aantal dagen dat in het rapport moet worden opgenomen. Het huidige datumbereik is reeds geselecteerd, maar dit kunt u veranderen. Het rapport/de rapporten en het datumbereik dat u selecteert, worden voor het maken van het PDF-bestand gebruikt.
4. Als u deze afdrukinstelling wilt behouden voor deze rapporten, vinkt u '**Maak deze standaard**' aan. Let op dat deze instellingen van toepassing zijn op ALLE rapporten die worden afgedrukt of worden opgeslagen als PDF.
5. Klik op '**Opslaan als PDF**' of klik op '**Annuleren**' om het venster te sluiten zonder op te slaan.
6. Als het venster 'Opslaan' verschijnt, verandert u indien nodig de bestandslocatie voor 'Opslaan in' en kent u een bestandsnaam toe.

Exporteer naar een Comma Separated Value (.csv)-bestand

U kunt alle testresultaten naar een .csv-bestand opslaan om te importeren in een spreadsheet.

1. Selecteer een persoon uit de  lijst, of klik  op de bovenste werkbalk. GLUCOFAC[®]DELUXE opent het onderdeel 'Rapporten'.
2. Klik op  in de rechterbovenhoek van het scherm.
3. Wanneer het export-overeenkomstscherm wordt weergegeven, klikt u op '**Akkoord**' om door te gaan en vinkt u het vak '**Dit niet opnieuw weergeven**' aan.
4. Wanneer het opslaanvenster wordt weergegeven, kunt u de bestandslocatie bij 'Opslaan in' desgewenst wijzigen. Wijs een bestandsnaam toe of gebruik de standaardnaam. Het standaardbestandstype is '.csv'.
5. Klik op '**Opslaan**'-om alle resultaten van de patiënt te exporteren of klik op '**Annuleren**' om het venster te sluiten zonder te exporteren.

TIP: u kunt een .csv-bestand ook in andere programma's importeren.

Uw rapporten personaliseren

De GLUCOFAC[®]DELUXE-rapporten kunnen worden aangepast zodat zij testresultaten weergeven op specifieke data. Er zijn ook opties voor het personaliseren van de rapportbereiken voor 'boven doel', 'doel'- en 'onder doel'- testresultaten, en het instellen van de dagelijkse tijdsperioden.

Stel streefwaarden in

GLUCOFAC[®]DELUXE gebruikt streefwaarden in weergaven en gegevensanalyse als hulpmiddel bij het bekijken. Deze streefwaarden zijn alleen van toepassing op de GLUCOFAC[®]DELUXE-software en veranderen de doelen die u wellicht in uw meter hebt niet.







LET OP: U kunt deze streefwaarden samen met uw zorgverlener wijzigen naar persoonlijke doelen.



WAARSCHUWING

Bespreek uw streefwaarden met uw zorgverlener.

Selecteer eerst een van de volgende:

Als u de streefwaarden wilt veranderen:	Eerste stappen
 voor één persoon in de database	Selecteer de persoon uit de  lijst en klik op de tab Voorkeuren instellen .
 voor alle rapporten voor iedereen in de database	TIP: veranderingen in de standaard streefwaarden van de aanvrager zullen van toepassing zijn op alle rapporten, tenzij individueel voor een persoon andere doelen zijn gespecificeerd. Klik op de knop Instellingen  op de bovenste taakbalk.
 voor de meterversie	Klik  op de bovenste taakbalk en klik op de tab Voorkeuren instellen .



WAARSCHUWING


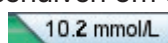
Bespreek met uw zorgverlener welke streefwaarden het beste zijn voor u.



WAARSCHUWING

- Als uw testresultaten lager zijn dan 2,8 mmol/L (50 mg/dL), volg dan onmiddellijk medisch advies op.
- Als uw testresultaten hoger zijn dan 13,9 mmol/L (250 mg/dL), was dan uw handen goed en herhaal de test met een nieuwe strip. Als u een vergelijkbaar resultaat krijgt, volg dan onmiddellijk medisch advies op.
- Raadpleeg uw zorgverlener altijd voordat u uw medicatie verandert op basis van testresultaten.

Volg dan deze stappen:





1. Klik op de '**Bloedglucose**'-tab. Als GLUCOFACTS®DELUXE een database  heeft en u iemands persoonlijke streefwaarden wilt gebruiken voor rapporten, klik dan op '**Persoonlijke instellingen gebruiken**' in de linkerbovenhoek van het scherm.
2. Klik en sleep de kolomschuiven om de boven- en ondergrenzen van de streefwaarden te wijzigen  .





OF

Klik op het plus- en het minteken (of houd ze ingedrukt)  .

OF

Typ de getallen voor de streefwaarden in de witte vakken.

Boven		
	183	
Doel		
	73	
Onder		

Boven		
	10,2	
Doel		
	4,1	
Onder		

In de afbeelding hieronder is 184 mg/dL (10,3 mmol/L) boven de doelwaarden en 183 mg/dL (10,2 mmol/L) binnen de streefwaarden (groen).

Boven	
184 mg/dL	183 mg/dL

Boven	
10,3 mmol/L	10,2 mmol/L

3. Klik op **Veranderingen opslaan** of op **Annuleren**. De toepassing gebruikt uw opgeslagen instellingen in plaats van de default (standaard) instellingen.

LET OP: Veranderingen in persoonlijke of toepassingsinstellingen in GLUCOFACTS DELUXE veranderen de instellingen in iemands meter niet. Als echter GLUCOFACTS DELUXE op uw computer is geïnstalleerd en u wilt dat iemands individuele bloedglucose-streefwaarden altijd overeenstemmen met de meter, vinkt u in het hokje 'Altijd GLUCOFACTS® persoonlijke streefwaardeninstellingen updaten om met de meter overeen te stemmen' op het scherm 'Algemene instellingen' aan.









WAARSCHUWING



Bespreek met uw zorgverlener welke streefwaarden het beste zijn voor u.

Dagelijkse perioden instellen

Selecteer eerst een van de volgende:

Als u dagelijkse tijdsperioden wilt veranderen:	Eerste stappen
 voor één persoon in de database	Selecteer de persoon uit de  lijst en klik op de tab Voorkeuren instellen .
 voor alle rapporten voor iedereen in de database	TIP: veranderingen in de standaard dagelijkse tijdsperioden van de aanvrager zullen van toepassing zijn op alle rapporten, behalve wanneer voor een persoon individueel andere perioden zijn gespecificeerd. Klik op de knop Instellingen  op de bovenste taakbalk.
 voor de meterversie	Klik  op de bovenste taakbalk en klik op de tab Voorkeuren instellen .

Volg dan deze stappen:

1. Klik op de '**Tijdsperiode**'-tab. Als GLUCOFAC[®] DELUXE een database  heeft en u iemands persoonlijke tijdsperiode-instellingen wilt gebruiken voor rapporten, klik dan op '**Persoonlijke instellingen gebruiken**' in de linkerbovenhoek van het scherm.
2. Gebruik de drop-down keuzelijst om desgewenst het '**Aantal tijdsperioden**' te wijzigen.
3. Typ eventueel nieuwe beschrijvingen voor de perioden (bijvoorbeeld, 's Morgens vroeg'). Zorg ervoor dat alle beschrijvingen verschillen en dat alle tekstvakken zijn ingevuld.
4. Sleep de 'handgrepen' van de kolomschuif om de begintijden indien nodig per 15 minuten omhoog of omlaag te slepen .
5. Klik op **Wijzigingen opslaan** of op **Annuleren**. De toepassing gebruikt uw opgeslagen instellingen in plaats van de default (standaard) instellingen.

Verander het 'Gebruikte datumbereik' voor GLUCOFAC[®]TS DELUXE-rapporten

1. Klik op 'Datumbereik wijzigen' bovenaan het rapport.
2. Het venster 'Datumbereik wijzigen' toont de datum 'Vanaf' en 'Tot' die voor elke bereikoptie gebruikt zullen worden, gebaseerd op het meest recente testresultaat op de meter (niet op de huidige datum).
3. Klik op het gewenste datumbereik, of klik op 'Data kiezen' om uw eigen datumbereik in te voeren.

TIP: de 'Vanaf'-datum die u invoert KAN NIET VROEGER VALLEN dan de vroegste 'Vanaf'-datum in de datumbereiklijst. Als u een onaanvaardbare datum invoert, wordt het vakje rood tot u een geldige datum heeft ingevoerd.




4. Om de volgende keer dat u testresultaten downloadt hetzelfde (niet-aangepaste) datumbereik te gebruiken voor alle GLUCOFAC[®]TS DELUXE-rapporten op het scherm, vinkt u de volgende keer dat u de testresultaten op de meter downloadt 'Deze instellingen de volgende keer gebruiken' aan.

TIP: standaard wordt in GLUCOFAC[®]TS DELUXE het datumbereik van 'de afgelopen 2 weken' gebruikt. U kunt deze standaard wijzigen door 'Deze instellingen de volgende keer gebruiken' in te schakelen voordat u uw datumbereik toepast.

5. Klik op 'Toepassen' om het datumbereik te wijzigen, of klik op 'Annuleren' om terug te gaan naar het rapport zonder het datumbereik te wijzigen.

LET OP: Het datumbereik dat u voor rapporten op het scherm kiest, heeft geen invloed op het datumbereik van afgedrukte rapporten. Zie voor meer informatie 'Rapporten afdrucken'.

Handmatig toevoegen van testresultaat, koolhydraten, A1c, insuline of opmerking in een logboek van een persoon

1. Selecteer de persoon in de  lijst.
 2. Klik op de **Logboek** rapport-tab.
 3. Klik op + '**Invoer toevoegen**'.
 4. Voer een datum in, of klik op  het pictogram om een datum te selecteren uit de kalender-tool.
 5. Voer een tijd in of klik op  het pictogram om de tijd in de klok-tool te selecteren.
 6. Selecteer het invoertype van het pull-downmenu.
 7. Voor de invoer van een testresultaat: voer het testresultaat in en selecteer een maaltijdmarkering (markering 'Nuchter'/'Vóór de maaltijd'/'Na de maaltijd') of behoud het voorgeselecteerde 'Geen markering'.
 8. Voor het invoeren van koolhydraten: voer de waarde van de koolhydraten in (bijvoorbeeld 75) en selecteer vervolgens het aantal koolhydraateenheden. Het geldige bereik is 1 - 400 voor grammen en 1 - 40 voor punten of eenheden.
 9. Voer een insulinewaarde in eenheden in (bijvoorbeeld 12,5). Het geldige bereik is 1 - 200 eenheden.
 10. Voer een A1c-waarde in, en stel dan de A1c-meeteenheden in (bijvoorbeeld 7,0% of 75 mmol/mol). Het waardebereik is 3,0% - 20,0% of 9 - 195 mmol/mol.
 11. Voor een 'Alleen opmerking'-invoer: voer elke opmerking in in het tekstvak 'Opmerking'.
- TIP: u kunt opmerkingen invoeren voor elk invoertype.**
12. Klik op '**Opslaan + een Invoer toevoegen**' om deze invoer op te slaan en een andere toe te voegen; klik op '**Opslaan**' om deze invoer op te slaan en af te sluiten; of klik op '**Annuleren**'.

Een invoer in het logboek bewerken

1. Selecteer de persoon in de  lijst.
2. Klik op de **Logboek** rapport-tab.
3. Zoek het item in de cel en klik er op om dit te selecteren.
4. Klik op '**Een invoer bewerken**'.
5. Wijzig waar nodig de waarden van de velden.
6. Klik op **Opslaan** of **Annuleren**.

TIP: u kunt alleen het veld 'Opmerkingen' voor testresultaten bewerken.

Een handmatige invoer uit het logboek verwijderen



1. Selecteer de persoon in de  lijst.
2. Klik op de **Logboek**-tab.
3. Zoek het item in het logboek en klik er op om dit te selecteren.
4. Klik op de knop '**Verwijderen**' op het toetsenbord van uw computer en klik op '**OK**' wanneer u hierom wordt gevraagd.

TIP: resultaten die zijn gedownload van een meter kunnen niet worden verwijderd.

Meterinstellingen

Meternotatie en -instellingen wijzigen

TIP: het scherm 'Meterinformatie' in GLUCOFAC[®]TS[®] DELUXE toont de instellingen die beschikbaar zijn op de aangesloten meter. Houd er rekening mee dat verschillende meters verschillende mogelijkheden bieden.

1. Controleer of de meter is aangesloten en AAN staat.
2. Selecteer de persoon uit de  lijst **OF** klik op  op de bovenste taakbalk.
3. Klik op de tab '**Meterinformatie**'.
4. Onder de kop 'Meterinstellingen' zal elke nu geselecteerde instelling worden gemarkeerd.
5. Klik op de knop naast een instelling om deze te wijzigen.
6. Klik op **Update meter** of **Annuleren**.

TIP: u kunt op elk gewenst moment de indelingen van de meter wijzigen, zolang deze maar is aangesloten en ingeschakeld. Zie voor meer informatie over de geavanceerde mogelijkheden die uw meter biedt de handleiding van uw meter.

Streefwaarden voor bloedglucose in uw meter veranderen

Het scherm 'Meterinformatie' in GLUCOFAC[®]SD[®]DELUXE toont de instellingen die beschikbaar zijn op de aangesloten meter. Houd er rekening mee dat verschillende meters verschillende mogelijkheden bieden. De mogelijkheid om streefwaarden voor de bloedglucose-instellingen in de meter te wijzigen, is mogelijk niet beschikbaar voor uw meter. Raadpleeg de handleiding van uw meter voor de manier waarop streefwaarden in de meter worden gebruikt.

LET OP: U kunt deze waarden samen met uw zorgverlener wijzigen naar persoonlijke streefwaarden.



WAARSCHUWING

Bespreek met uw zorgverlener welke persoonlijke streefwaarden het beste zijn voor u.

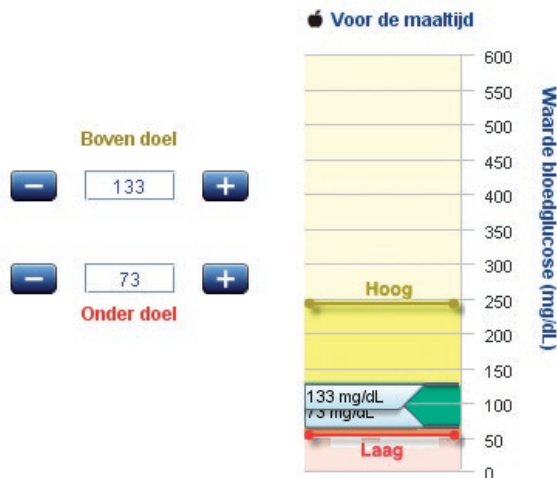
1. Controleer of uw meter is aangesloten en AAN staat.
2. Selecteer de persoon uit de  lijst OF klik op  op de bovenste taakbalk.
3. Klik op de tab '**Meterinformatie**'.
4. Als '**Alles Bekijken**' is geselecteerd onder 'Instellingen bloedglucose', worden alle huidige streefwaarden in de meter getoond, plus de grenzen voor hoog en laag (indien op de meter beschikbaar). Elk bloedglucosebereik heeft een kleurcode.

TIPS:

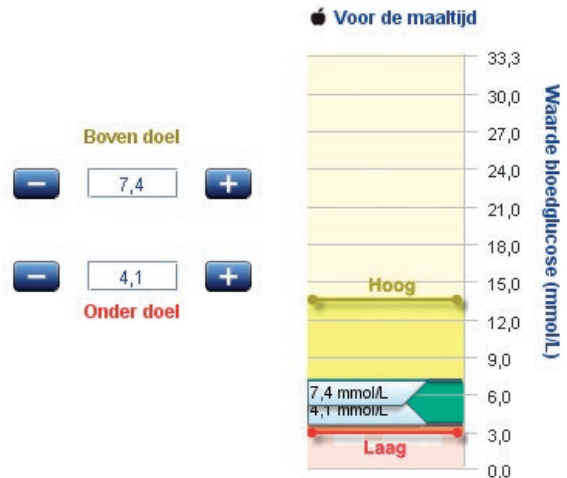
- Als uw meter is ingesteld op '**AutoLog uit**', kunt u het totale bloedglucosestreefwaardebereik veranderen en de grenzen voor Hoog en Laag (indien beschikbaar op uw meter).
 - Als uw meter is ingesteld op '**AutoLog aan**', kunt u de '**Nuchter**'- (indien beschikbaar), '**Vóór de maaltijd**'-, en '**Na de maaltijd**'- bloedglucosestreefwaarden en de grenzen voor hoog en laag veranderen (indien beschikbaar).
5. Klik onder '**Bloedglucose-instellingen**' op het bloedglucosebereik dat u wilt bewerken. In het onderstaande voorbeeld is de streefwaarde '**Vóór de maaltijd**' geselecteerd. Per keer kunt u slechts één type instelling wijzigen.

TIP: als de streefwaarden voor '**Nuchter**'-, '**Vóór de maaltijd**' en '**Na de maaltijd**' instelbaar zijn, kunnen de algehele streefwaarden alleen worden weergegeven.

**Voorbeeld: Instelling 'Voor de maaltijd'-
streefwaarden (mg/dL)**



**Voorbeeld: Instelling 'Voor de maaltijd'-
streefwaarden (mmol/L)**



6. Zo verandert u de bloedglucosestreefwaarden 'Vóór de maaltijd' van de meter:

- Klik op de knoppen plus **+** en min **-** (of houd deze ingedrukt).

OF

- Verschuif de 'handgrepen' **133 mg/dL** **7,4 mmol/L** van de schuif in de kolom zoals hierboven is afgebeeld.

OF

- Voer de getallen voor de streefwaarden 'Boven Doel'/'Onder Doel' in in de witte vakken.

7. Klik op **Update meter** of **Annuleren**.

Voor CONTOUR®USB- en CONTOUR®NEXT USB-gebruikers:

Als u de bloedglucosestreefwaarde-instellingen op het meterinformatiescherm verandert en de herziene streefwaarden niet overeenstemmen met de software bloedglucose-instellingen, wordt het volgende venster weergegeven en dat geeft u update-opties.



WAARSCHUWING

Bespreek met uw zorgverlener welke bloedglucosegrenzen het beste zijn voor u.

Wijzig de hoge en lage limieten in de meter



WAARSCHUWING

Bespreek met uw zorgverlener welke hoge en lage bloedglucosegrenzen het beste zijn voor u.

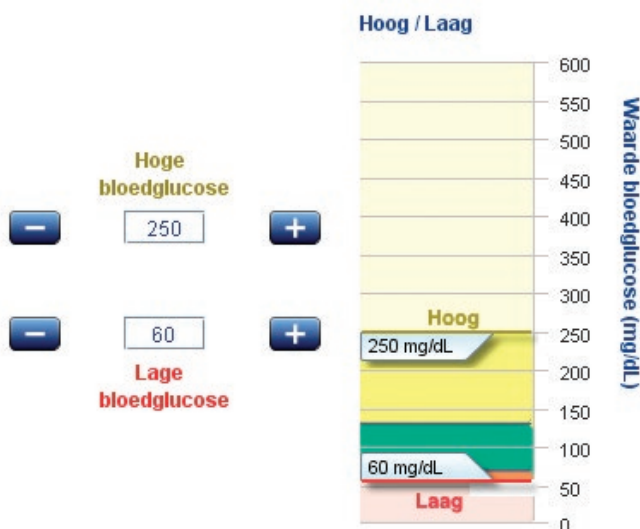
Zie de meterhandleiding voor meer informatie over hoge en lage grenzen, indien beschikbaar.

LET OP: U kunt deze waarden wijzigen voor de grenswaarden waarvan u en uw zorgverlener besluiten dat ze uw persoonlijke hoge en lage bloedglucosegrenzen vormen.

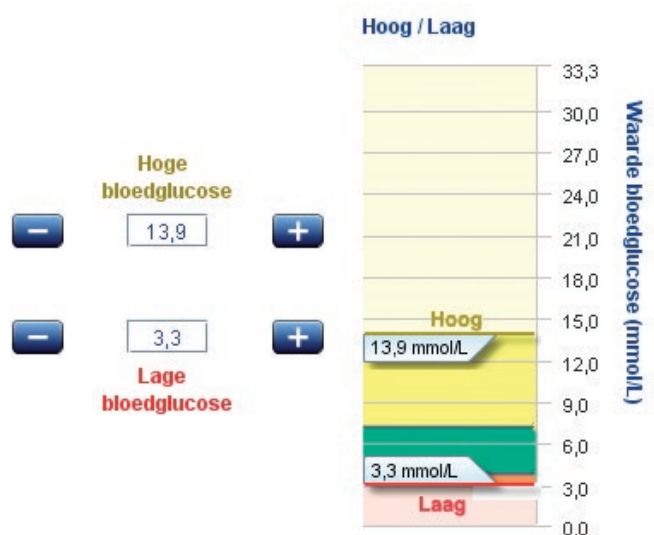
Het scherm 'Meterinformatie' in GLUCOFACTS®DELUXE zal de instellingen tonen die beschikbaar zijn op de aangesloten meter. Houd er rekening mee dat verschillende meters verschillende mogelijkheden bieden. De mogelijkheid om hoge en lage bloedglucosegrenzen in de meter te wijzigen, is eventueel niet beschikbaar voor uw meter.

1. Controleer of uw meter is aangesloten en AAN staat.
2. Selecteer de persoon uit de  lijst OF klik op  op de bovenste taakbalk.
3. Klik op de tab 'Meterinformatie'.
4. Klik op de 'Hoog/Laag'-tab.

Voorbeeld: Instelling van hoge en lage grenzen (mg/dL)



Voorbeeld: Instelling van hoge en lage grenzen (mmol/L)



5. Om de hoge en/of lage grenzen voor bloedglucose van de meter te wijzigen:

- Klik op de knoppen plus  en min  (of houd deze ingedrukt).

OF

- Klik en verschuif de handgrepen   op de 'Hoog/Laag'-kolom zoals weergegeven.

OF

- Typ de getallen voor Hoog/Laag in de witte vakken.

6. Klik op **Update meter** of **Annuleren**.

LET OP: De instellingen 'Hoog' en 'Laag' van de meter kunt u alleen wijzigen via GLUCOFACTS DELUXE. De grenzen voor Hoog en Laag moeten binnen de grenzen liggen die door de meter zijn ingesteld.



Verander de bloedglucosebereiken van een meter zodat ze overeenstemmen met GLUCOFACTS®DELUXE

Als de meter toestaat dat u hoge streefwaarden en lage streefwaarden voor bloedglucoseniveaus instelt, waarschuwt GLUCOFACTS DELUXE u als de streefwaarden voor de bloedglucoseniveaus van de meter afwijken van de persoonlijke streefwaarden in de toepassing.

LET OP: Voor de CONTOUR®USB- en CONTOUR®NEXT USB-meter wordt u alleen gewaarschuwd als **AutoLog UIT** is.



WAARSCHUWING

Bespreek met uw zorgverlener welke hoge en lage streefwaarden het beste zijn voor u.

U kunt de hoge en lage streefwaarden in de meter tijdens of na een download aanpassen, zolang de meter nog aangesloten is:




Tijdens een download:

1. Klik op '**Meter synchroniseren om overeen te stemmen met GLUCOFACTS en verdergaan**' op het venster 'Instellingen synchroniseren'.






Na een download:

1. Klik op de tab '**Meterinformatie**'. Een waarschuwing melding verschijnt als de datum en tijd en/of streefwaarden voor de bloedglucoseniveaus van de meter afwijken van die in de toepassing, bijvoorbeeld:  '**Bloedglucosebereiken van de meter komen niet overeen met de software**'.
2. Klik op '**Update meter**' om deze te laten overeenkomen met de software.




Bekijken en wijzigen van de instellingen voor GLUCOFACTS DELUXE

U kunt de instellingen die standaard zijn in GLUCOFACTS DELUXE bekijken en veranderen.

GLUCOFACTS DELUXE versie	Beschrijving
 Meterversie	<p>U kunt de volgende toepassingsinstellingen veranderen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Algemeen (download-opties en taalinstellingen) • Rapporten afdrukken (rapporten en datumbereiken voor het afdrukken)
 Computerversie	<p>Er zijn vier typen toepassingsinstellingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Algemeen (databasemanagement, verbinding met de meter, en taalinstellingen) • Bloedglucose (streefwaarden), zie 'Instellen bloedglucosebereiken' • Tijdperiode (instellingen dagelijkse tijdperiode), zie  'Instellen dagelijkse tijdperioden' • Rapporten afdrukken (rapporten en datumbereiken voor het afdrukken) <p>De instellingen voor de toepassing zijn van toepassing op iedereen in GLUCOFACTS DELUXE, tenzij een persoon persoonlijke instellingen voor bloedglucose of tijdperiode heeft. Klik op elke 'instellingen'-tab om de instellingen van de aanvrager te bekijken en te wijzigen.</p>








Verander de taal die in GLUCOFACTS DELUXE wordt gebruikt

1. Klik op  op de bovenste werkbalk. Als GLUCOFACTS DELUXE op uw computer is geïnstalleerd , klikt u op de tab '**Algemeen**'.
2. Klik op het pijltje omlaag  in het vak '**Taal**' en selecteer de gewenste taal.
3. Klik op **Wijzigingen opslaan** of op **Annuleren**.

LET OP: Deze taalinstelling verandert de taal in de meter niet; deze kan verschillen van de taalinstelling in de toepassing.

Instellen van automatisch downloaden en rapport afdrukken

U kunt GLUCOFACS®DELUXE zo installeren dat het automatisch uw testresultaten downloadt of uw rapporten downloadt en afdrukt telkens wanneer u uw meter aansluit. Zo wijzigt u deze instellingen:


1. Klik op  op de bovenste werkbalk.  Klik in de computerversie op de tab '**Algemeen**'.
2. Selecteer één van de volgende opties wanneer een meter op een computer is aangesloten:
 - Vraag me altijd wat ik wil doen (beschikbaar op de  computerversie)
 - Automatisch testresultaten downloaden
 - Automatisch testresultaten downloaden en rapporten afdrukken
3. Selecteer één van de volgende opties als een aangesloten meter NIET wordt herkend (beschikbaar op de  computerversie):
 - Vraag me altijd wat ik wil doen
 - Automatisch alleen rapporten bekijken
 - Automatisch alleen rapporten afdrukken
4.  In de computerversie kunt u ook de volgende hokjes aanvinken:
 - Update altijd datum en tijd van de meter
 - Update uw persoonlijke bloedglucose-streefwaarden altijd zodanig dat ze met uw meter overeenstemmen
5. Klik op **Wijzigingen opslaan** of op **Annuleren**.

LET OP: Als u 'automatisch afdrukken' selecteert, klikt u op het tabblad '**Rapporten afdrukken**' of de '**Inhoud voor afdrukinstellingen**' op het instellingenscherf om de rapporten en datumbereiken voor alle afgedrukte rapporten en PDF-bestanden te selecteren. De rapporten worden op uw standaardprinter afgedrukt.



Voor niet-USB meters moeten COM-poorten worden toegekend

Belangrijke opmerking: deze sectie is van toepassing op meters met seriële poorten.

1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. Klik op de tab '**Algemeen**'.
3. Klik op '**Aansluitingen beheren**' om alle beschikbare poorten voor het besturingssysteem van de computer te bekijken. Zorg ervoor dat 'Communicatie seriële poort' is ingesteld op '**Inschakelen**'.
4. Als u weet welke COM-poorten u GLUCOFACTS®DELUXE wilt laten gebruiken, vinkt u het vakje '**Gebruiken**' naast elke COM-poort aan.
5. Zo ziet u met welke poort de meter is verbonden:
 - Sluit de meter aan.
 - Schakel de meter in.
 - Klik op '**Scannen voor meter**'.

Als GLUCOFACTS DELUXE de meter op een poort detecteert, plaatst het een vinkje in de kolom 'Gebruiken' van de poort.

6. Selecteer een van de communicatieopties:
 - Gebruik alleen de huidige gedetecteerde poort voor de meter (deze optie is alleen beschikbaar als een meter is aangesloten en de toepassing de meter op een poort heeft gedetecteerd).
 - Scan alle poorten (kan andere apparaten hinderen).
 - Scan alleen geselecteerde poorten (deze optie is alleen beschikbaar als één of meer COM-poorten in de kolom 'Gebruiken' zijn aangevinkt).
7. Klik op **Opslaan** of **Annuleren**.




TIP: u kunt op elk gewenst moment de communicatie-instellingen van de meter veranderen.



Gebruiken van de database – computerversie

Als GLUCOFAC[®]TS DELUXE wordt geïnstalleerd op uw computer, kunt u één of meer personen in de database opslaan.

Een nieuwe persoon toevoegen

1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. Klik op + '**Een nieuwe persoon aanmaken**'.
3. Vul de vereiste (*) velden in het Profiel in:
 - Voer de voornaam en achternaam van de persoon in. U kunt de **tab**-toets van uw computer gebruiken om van veld naar veld te gaan.
4. Vul de keuzelijsten en tekstvelden naar wens in.
5. Klik op **Wijzigingen opslaan** of op **Annuleren**.

TIP: als een venster '**Dubbele persoon**' verschijnt, heeft de persoon die u hebt opgeslagen dezelfde voornaam en achternaam als iemand die al in GLUCOFAC[®]TS DELUXE zit. Om de nieuwe persoon op te slaan, kunt u:

- Klikken op '**Profiel bewerken**', één van de identieke velden veranderen, en opnieuw opslaan.

OF

- Klikken op '**Opslaan als duplicaat**'. GLUCOFAC[®]TS DELUXE zal een getal toevoegen aan het eind van de achternaam, bijvoorbeeld 'Jane Doe [2]'.

Een meter aan een persoon toewijzen

Als u tijdens een meter-download 'Vraag mij altijd wat ik wil doen' hebt geselecteerd als een niet-herkende meter is gedetecteerd:

1. Klik dan vanuit het dialoogkader 'Nieuwe meter gedetecteerd' op **'Toevoegen van een bestaande persoon en downloaden van testresultaten'**. Let op dat deze optie niet beschikbaar is als er geen personen zijn in GLUCOFAC[®] DELUXE.
2. Type het ID, de voornaam, de achternaam of de geboortedatum in het tekstvak. Tijdens het typen geeft GLUCOFAC[®] DELUXE een overzicht van alle personen met een mogelijke overeenstemming.
3. Klik op de rij om de gewenste persoon te selecteren. GLUCOFAC[®] DELUXE kopieert de hele rij naar het tekstvak.
4. Als de naam in het tekstvak correct is, klikt u op **'Toevoegen'**. De meter is nu toegewezen aan de geselecteerde persoon. GLUCOFAC[®] DELUXE brengt u naar de rapporten van de persoon.

Na een meter-download:




1. Klik op één van de koppelingen 'onderstreept' bovenin het-'tijdelijke' rapport om een niet-herkende meter toe te wijzen:
 - Om het op te slaan en een [nieuw profiel](#) aan te maken (u maakt een nieuwe persoon aan en de aangesloten meter wordt toegewezen aan hem/haar).

OF


- [Voeg deze meter toe aan een bestaande persoon](#) (u selecteert een persoon uit de  lijst).

Rapporten bekijken zonder een persoon toe te voegen

Als u geen nieuwe meter aan een bestaande persoon toewijst, of een nieuwe persoon toevoegt voor de meter, wijst GLUCOFAC[®] DELUXE automatisch een 'tijdelijke persoon' aan deze meter toe. U kunt alle rapporten voor de tijdelijke persoon bekijken en afdrucken, en eveneens de tijdelijke persoon selecteren uit de  lijst totdat de volgende meter wordt gedownload, of tot u de toepassing sluit.

TIP: er kan slechts één tijdelijke persoon tegelijk in GLUCOFAC[®] DELUXE zijn.

Zoek een persoon op in GLUCOFACTS®DELUXE

1. Klik op  op de bovenste werkbalk. GLUCOFACTS DELUXE toont een overzicht van iedereen die op dit moment in het systeem is opgeslagen. U kunt met de schuifbalk rechts door de lijst bladeren.
2. Type het ID, de voornaam, de achternaam of de geboortedatum in het tekstvak. Tijdens het typen geeft GLUCOFACTS DELUXE een overzicht van alle personen die ermee overeenstemmen.
3. Klik op de rij om de gewenste persoon te selecteren. GLUCOFACTS DELUXE kopieert de hele rij naar het tekstvak.
4. Als de naam in het tekstvak correct is, klikt u op **'Persoon vinden'**. De rij wordt gemarkeerd.
5. Klik eenmaal op de gemarkeerde rij om naar de pagina van de persoon te gaan.

Verwijder een persoon

Belangrijke opmerking: gebruik de knop **'Persoon verwijderen'** zorgvuldig! U kunt de persoon die u verwijdt, niet meer terugplaatsen.

1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. Selecteer de persoon in de lijst.
3. Als de pagina van de persoon verschijnt, klikt u op **'Persoon verwijderen'** in de rechterbovenhoek van het scherm.
4. Als u wordt gevraagd om de verwijdering te bevestigen, klikt u op **'JA'**.

De sorteervolgorde van de lijst met personen wijzigen



Standaard wordt de personenlijst in aflopende volgorde A tot Z gesorteerd op achternaam, maar u kunt de lijst op elke kolom in aflopende of oplopende volgorde sorteren.

1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. Klik op de kolomkop, bijvoorbeeld 'Geboortedatum'.
3. Als het pijltje verschijnt, wijst dit omlaag (▼) of omhoog (▲). In het onderstaande voorbeeld is de lijst gesorteerd in aflopende volgorde, met de meest recente datum bovenaan:

Voornaam	Achternaam	Geboortedatum ▼
Jane	Doe	5-feb-1990
John	Smith	15-jan-1980

4. Klik nogmaals op ▲ of op ▼ om de sorteervolgorde van de kolom om te keren.

Een nieuwe database van personen aanmaken voor GLUCOFAC[®]TS DELUXE

1. Klik op de knop  op de bovenste werkbalk.
2. Klik op **Database-installatie**.
3. Klik op '**Nieuwe database aanmaken**' en kies de locatie.
4. Klik om de locatie van de nieuwe database te wijzigen op de knop '**Bladeren**', selecteer de gewenste map en klik dan op '**Map kiezen**'.
5. Als de juiste locatie voor de database (pad) verschijnt in het vak 'Een nieuwe database aanmaken', klikt u op '**Aanmaken**'.
6. GLUCOFAC[®]TS DELUXE werkt de toepassing bij en u keert terug naar het  scherm.


TIP: elke nieuwe database wordt aangemaakt met de standaardinstellingen voor bloedglucose en tijdsperiodes. GLUCOFAC[®]TS DELUXE kan worden gebruikt met of zonder een personendatabase, mits het wordt uitgevoerd op een computer (en niet vanuit een CONTOUR[®]USB- of een CONTOUR[®]NEXT USB-meter). Om de toepassing uit te voeren zonder een database, hoeft u bij het downloaden van een meter alleen maar een tijdelijke persoon aan te maken door het selecteren van *Rapporten bekijken of Rapporten bekijken en afdrukken*.

Een andere database van personen gebruiken

1. Klik op de bovenste werkbalk .
2. Klik op **Database-installatie**.
3. Klik in het venster 'Database instellen' op '**Een bestaande database selecteren**' en klik dan op de '**Bladeren**'-knop.
4. Selecteer de map die de gewenste database bevat (de bestandsnaam moet 'Bayer.db' zijn) en klik op '**Database selecteren**'.
5. Als de juiste database wordt weergegeven in het vak 'Bestaande database', klikt u op '**Selecteren**'.
6. GLUCOFAC[®]TS DELUXE werkt de toepassing bij en u keert terug naar het  scherm.

TIP: de database waarnaar u omschakelt, kan heel andere instellingen voor bloedglucose- en tijdsperiodes hebben dan de vorige database. Bestudeer uw database-instellingen opnieuw om ze te bevestigen.


Bevestig de locatie van het databasebestand voor GLUCOFAC[®]TS DELUXE


1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. De huidige locatie (het pad) van de database wordt weergegeven in het 'Database-informatie'-gebied van uw scherm.

TIP: GLUCOFAC[®]TS DELUXE kan worden gebruikt met of zonder een personendatabase. Om het te gebruiken zonder database kunt u metergegevens downloaden naar een tijdelijke persoon. Zie 'Downloaden van de testresultaten van uw meter naar GLUCOFAC[®]TS DELUXE' en 'Bekijken of afdrukken van rapporten zonder het installeren van een persoon in de database'.

Kopieer / importeer een persoon uit WinGLUCOFAC[®]TS Software naar GLUCOFAC[®]TS DELUXE

U kunt één persoon of een groep mensen tegelijk importeren uit WinGLUCOFAC[®]TS naar GLUCOFAC[®]TS DELUXE. Deze functie is niet beschikbaar voor Mac computers of nieuwere computers met een 64-bits besturingssysteem.

TIP: als u WinGLUCOFAC[®]TS op een 32-bits computer gebruikt en u hebt gemigreerd naar een 64-bits computer, dan moet u GLUCOFAC[®]TS DELUXE Deluxe op beide computers installeren. Volg op de 32-bits computer de onderstaande importeerstappen. Kopieer na het importeren van de WinGLUCOFAC[®]TS-bestanden Bayer.db (zie  'De locatie van het databasebestand bevestigen voor GLUCOFAC[®]TS DELUXE' hierboven) vanaf de 32-bits computer naar de locatie van het bestand 'Bayer.db' op de 64-bits computer.

1. Klik op  op de bovenste werkbalk.
2. Klik op 'Importeren' in de rechterbovenhoek van het scherm.
3. Klik op 'Verdergaan' om verder te gaan of op 'Annuleren' om zonder importeren naar de lijst terug te keren.
4. Maak een keuze in het venster 'Gegevens lokaliseren':
 - Selecteer een enkel WinGLUCOFAC[®]TS-bestand om te importeren.

OF

- Selecteer een map met WinGLUCOFAC[®]TS-bestanden om te importeren.
5. Voer de naam in van het bestand / de map dat / die de WinGLUCOFAC[®]TS-persoon of groep bevat die u wilt importeren.

OF

Klik op de knop 'Bladeren'; om naar de juiste map te navigeren. Highlight het bestand/de map en klik op 'Importeren/Opslaan' om deze te selecteren.

TIP: alleen bestanden van WinGLUCOFAC[®]TS-Versie 3.0 (of hoger) met bestandstype '.dex' en met een voor- en achternaam kunnen worden geïmporteerd.

6. Als het bestand/de map wordt weergegeven in het vak 'Gegevens lokaliseren', klikt u op 'Importeren'.

7. Als GLUCOFAC[®]TS[®]DELUXE-software een of meer personen vindt met dezelfde naam, geboortedatum en ID als iemand in de WinGLUCOFAC[®]TS-software, bijvoorbeeld, 'John Smith' hieronder:

Gegevenshulpmiddel importeren

Stap 3: Conflicten oplossen
DUPLICATEN GEVONDEN
GLUCOFAC[®]TS Deluxe heeft gepoogd de volgende personen te importeren en heeft een duplicaatnaam, ID en geboortedatum gevonden. Om een persoon toe te voegen aan GLUCOFAC[®]TS Deluxe klikt u in het vakje 'Importeren als duplicaat'.

IMPORTEREN ALS DUPLICAAT	ID-nummer	ACHTER-, VOORNAAM	Geboortedatum
<input checked="" type="checkbox"/>	132-AD120	Smith, John	1-jan-1950

Stap 3 van 3

Annuleren **Doorgaan**

- Klik dan in het keuzevakje '**Importeren als duplicaat**' om een tweede invoer voor deze persoon aan te maken (bijvoorbeeld 'Smith [2], John').

OF

- laat het vak leeg zodat deze persoon niet wordt geïmporteerd.
8. Klik op '**Verdergaan**' om het importeren af te ronden of klik op elk gewenst moment op '**Annuleren**' om het importproces te stoppen. GLUCOFAC[®]TS DELUXE geeft aan wanneer het importeren is geslaagd.
9. Klik op '**Gereed**'.

Woordenlijst

Afkortingen & Termen	Definitie
%	Procentsymbool. Een deel van het geheel, waarbij het geheel wordt weergegeven met 100. Als het percentage van de testresultaten in het streefwaardebereik 50% is, bevinden 50 van de 100 testresultaten zich binnen het streefwaardebereik.
A1c	Ook bekend als 'HbA1c', 'Glycohemoglobine' en 'geglycosyleerd hemoglobine'. Een bloedtest die het driemaandelijks gemiddelde van iemands bloedglucose aangeeft, wordt weergegeven als een decimaal percentage, bijvoorbeeld 6,8%, of als een getal, bijvoorbeeld 83 mmol/mol.
AutoLog AAN/UIT	<p>Met de optie 'AutoLog' van een aantal CONTOUR®-meters kunt u de testresultaten markeren als 'Vóór de maaltijd' of 'Na de maaltijd' tijdens het aftellen gedurende 5 seconden tijdens de test. U kunt 'Geen markering' selecteren als u op een ander tijdstip dan voor of na de maaltijd test.</p> <p>Als AutoLog AAN staat, verschijnt een resultaat pas nadat dit is gemarkeerd als Voor de maaltijd, Na de maaltijd, of Geen markering, behalve wanneer het resultaat in de bereiken Hoog (hyperglykisch) of Laag (hypoglykisch) valt.</p> <p>U kunt de bloedglucose-streefwaarden 'Voor de maaltijd' en 'Na de maaltijd' wijzigen als AutoLog is ingeschakeld. Zie de meterhandleiding voor meer informatie over AutoLog, met inbegrip van van wat de standaardinstelling op uw meter is.</p>
Beschrijving dagelijkse tijdsperiode	De naam die gekoppeld is aan een dagelijkse tijdsperiode, bijvoorbeeld 'Ochtend', 'Avond', door de gebruiker te bewerken.
Bloedglucose	Suiker in de vorm van glucose in het bloed. De concentratie glucose in het bloed, gemeten in milligram per 100 milliliter bloed (of in millimol glucose per liter bloed). Deze toepassing gebruikt de term 'bloedglucose' voor alle verwijzingen naar de bloedglucose.
Bloedglucose-bereiken	De drie niveaus waartoe testresultaten kunnen behoren: Laag, Doelwaarde en Hoog. De gebruiker kan de bloedglucosebereiken wijzigen in de functie 'Instellingen' van GLUCOFACTS®DELUXE.
Boven doel	Testresultaten die zich boven het doel bevinden. <i>Voorbeeld:</i> als het doel gelijk is aan 70 – 249 mg/dL (3,9 – 13,8 mmol/L), zal een testresultaat van 250 mg/dL (13,9 mmol/L) of hoger worden beschouwd als 'boven doel'.
COM-poort	Communicatiepoort. De poort (aansluiting) op de computer die gebruikt wordt voor het met een kabel op de computer aansluiten van een apparaat, zoals een meter of printer.

Afkortingen & Termen	Definitie
Controle-testresultaat	Een testresultaat van de meter verkregen door het testen met een controlevloeistof, gebruikt om te garanderen dat de meter correct werkt. Controle-testresultaten worden niet opgenomen in berekeningen voor gemiddelden of standaardafwijkingen.
Dagelijkse tijdsperiode	Een tijdsbereik binnen een dag, bijvoorbeeld een tijdsperiode 'Ochtend' kan lopen van 5:30 uur tot 10:00 uur.
Dagen toegepast	Het aantal dagen in het opgegeven datumbereik. Weergegeven in het samenvattende rapport.
Geen markering	Een label dat aangeeft dat de waarden niet worden gemarkeerd met een maaltijdmarkering. Waarden die de markering 'logboek' hebben, zijn ook aanwezig in de categorie 'Geen markering'.
Gem.	Gemiddelde. De gemiddelde testresultaten voor een gespecificeerd datumbereik. Berekend door het totaal van alle testresultaten te delen door het aantal afzonderlijke testresultaten.
Gem. Testen Per Dag	Berekend voor het samenvattingsrapport als totaal aantal bloedglucosetests bepaald in het opgegeven datumbereik, gedeeld door het aantal testdagen.
GLUCOFACTS-instellingen	De instellingen van de toepassing voor bloedglucosebereiken en tijdsperiodes die vooraf zijn ingesteld (standaardwaarden hebben) in GLUCOFACTS®DELUXE. Gebruikers kunnen deze instellingen voor een persoon aanpassen door de optie 'Persoonlijke instellingen gebruiken' te kiezen. Deze optie geeft aan dat de toepassing voor deze persoon de aangepaste instellingen voor bloedglucose en tijdsperiodes moet gebruiken in plaats van de instellingen van GLUCOFACTS DELUXE.
Hoge grens	De hoge grens geeft de hoge waarschuwingsinstelling in uw meter weer. De hoge waarschuwingsgrens is vooraf ingesteld op 250 mg/dL (13.9 mmol/L) en kan op sommige meters of in GLUCOFACTS DELUXE opnieuw worden ingesteld. Zie de meterhandleiding voor aanvullende informatie.
Hoog testresultaat	Een testresultaat van de meter met een waarde hoger dan de hoogst toegestane waarde voor de meter. Zie de meterhandleiding om te bekijken wat de hoogst toelaatbare waarde voor de meter is. Als bijvoorbeeld het meterbereik 10 - 600 mg/dL (0,6 - 33,3 mmol/L) is, is een 'hoog' testresultaat 600 + 1 of 601 mg/dL (33,4 mmol/L) of hoger. Weergegeven als 'hoog' in GLUCOFACTS DELUXE/rapporten.
Insuline-invoer	Een insuline-invoer die door de gebruiker is ingevoerd, geeft de hoeveelheid en het type insuline aan dat is ingenomen. Let erop dat slechts enkele CONTOUR® meters deze functie hebben.
Insulinetype	Het insulinetype voor de insuline-invoer - Langwerkend, Kortwerkend of Mix.
Kabel stuurprogramma	Een reeks bestanden waarmee uw computer de USB-naar-Serieel-Converter-kabel kan installeren en gebruiken.

Afkortingen & Termen	Definitie
Koolhydraateenheden	Koolhydraateenheden. Het type eenheden waarin koolhydraten worden weergegeven - punten, grammen of KH eenheden.
Koolhydraat invoer	Koolhydraat invoer. Een koolhydraat invoer door de gebruiker geeft de hoeveelheid koolhydraten aan die is gegeten en het type koolhydraateenheden. Let erop dat slechts enkele CONTOUR®-meters deze functie hebben.
Laag testresultaat	Een testresultaat met een waarde lager dan de laagst toegestane waarde voor de meter. Zie de meterhandleiding om de laagst toelaatbare waarde voor de meter te bekijken. Als bijvoorbeeld het meterbereik 10-600 mg/dL (0,6-33,3 mmol/L) is, is een 'laag' testresultaat 10-1 of 9 mg/dL (0,5 mmol/L) of lager. Weergegeven als 'laag' in GLUCOFACTS®DELUXE-rapporten.
Lage grens	De lage grens geeft de lage-waarschuwingsgrensinstelling in uw meter weer. De lage-waarschuwingsgrens is vooraf ingesteld op 70 mg/dL (3.9 mmol/L) en kan op sommige meters of in GLUCOFACTS DELUXE anders worden ingesteld. Zie de meterhandleiding voor aanvullende informatie.
Logboek-markering	Een markering voor een testresultaat die kan worden gebruikt als herinnering voor het controleren van het logboek voor meer informatie over het testresultaat. Let erop dat slechts enkele CONTOUR-meters maaltijd- en logboek-markeringen leveren.
Max	Maximum. De hoogste testresultaten in een specifieke reeks testresultaten.
Min.	Minimum. De laagste testresultaten in een specifieke reeks testresultaten.
Nuchter testresultaat	Een testresultaat van de meter, dat door de gebruiker op de meter wordt gemarkeerd om aan te geven dat het testresultaat werd verkregen in nuchtere toestand, waarbij er dus 8 uur lang geen voedsel werd gegeten. Let erop dat slechts enkele CONTOUR-meters nuchter-markeringen leveren.
Onder doel	Testresultaten die zich onder het doel van het bloedglucosebereik bevinden. <i>Voorbeeld:</i> als het sreefwaardenbereik gelijk is aan 70 – 130 mg/dL (3,9 – 7,2 mmol/L), zal een testresultaat van 69 mg/dL (3,8 mmol/L) of lager worden beschouwd als 'Onder doel'.
Persoonlijke instellingen	De instellingen voor bloedglucosebereiken en tijdsperiodes die voor een persoon kunnen worden aangepast in de computerversie van GLUCOFACTS DELUXE. Gebruikers kunnen deze instellingen aanpassen in de ' Instellingsvoorkeuren > Bloedglucose ' en de ' Tijdsperiode -tab' van de persoon.
Referentiemethode	De methode die wordt gebruikt voor het berekenen van een bloedglucosewaarde aan de hand van een bloedmonster. De drie op dit moment toegepaste referentiemethoden zijn: 'Plasma'; 'Volbloed'; en 'onteiwit Volbloed'.

Afkortingen & Termen	Definitie
Snel printen	<p>Met een knop op het CONTOUR®USB / CONTOUR®NEXT USB Home-scherm en op alle rapportpagina's in GLUCOFACTS®DELUXE kunt u snel rapporten afdrukken met gebruik van opgeslagen afdrukinstellingen. Snel Printen gebruikt de rapporten en de tijdsperiode die u heeft geselecteerd in het onderdeel Instellingen van de applicatie.</p> <p>TIP: de standaardafdrukinstellingen voor alle afdruk- en PDF-functies zijn: de laatste 2 weken voor het logboek, standaard dag- en standaard weekrapporten.</p>
Staafdiagram	<p>Een diagram waarbij de hoogte van elke staaf (kolom) het percentage testresultaten in elk bloedglucosebereik weergeeft, vergeleken met het totale aantal testresultaten. Wordt ook staafgrafiek genoemd.</p>
Standaard	<p>De standaard of vooraf ingestelde waarde in GLUCOFACTS®DELUXE. Gebruikers kunnen de standaardinstellingen wijzigen voor bloedglucosebereiken, dagelijkse tijdsperiodes en datumbereiken voor rapporten.</p>
Std. Afwijking	<p>Standaardafwijking. Een maat die aangeeft hoeveel de bloedglucosewaarden variëren. Een lage standaardafwijking wil zeggen dat de bloedglucoseresultaten vergelijkbaar zijn; een hoge standaardafwijking betekent dat de bloedglucoseresultaten ver uiteen liggen.</p> <p>In GLUCOFACTS DELUXE zijn minimaal drie testresultaten nodig om de standaardafwijking te berekenen.</p>
Taartdiagram	<p>Een diagram dat lijkt op een taart, waarin elk stuk een percentage is van testresultaten in elk bloedglucosebereik, vergeleken met het totale aantal testresultaten.</p>
Testresultaat na de maaltijd	<p>Testresultaat na de maaltijd. Testresultaten die door de gebruiker op de meter zijn gemarkeerd om aan te geven dat het testresultaat na het eten werd bepaald, waarbij eten gewoonlijk wordt beschouwd als ontbijt, lunch, diner of een stevige snack.</p> <p>Slecht een aantal meters zijn voorzien van maaltijdmarkeringen.</p>
Testresultaat voor de maaltijd	<p>Testresultaat vóór de maaltijd. Een testresultaat van de meter dat door de gebruiker op de meter is gemarkeerd om aan te geven dat het testresultaat voor het eten is genomen, waarbij eten gewoonlijk wordt beschouwd als ontbijt, lunch, diner of een stevige snack.</p> <p>Slecht een aantal meters is voorzien van maaltijdmarkeringen.</p>
Trendrapport	<p>Een grafiek van de bloedglucoseresultaten per dag voor het gespecificeerde datumbereik met de optie om een koolhydraten- en/of insulinegrafiek op te nemen voor het datumbereik in het rapport.</p>

Afkortingen & Termen	Definitie
Trends	<p>Een optie in een aantal CONTOUR®-meters waarmee gebruikers hun ‘Vóór de maaltijd gemiddelde’, ‘Na de maaltijd gemiddelde’ en ‘Totaal gemiddelde’ kunnen bekijken als de AutoLog-functie AAN is.</p> <p>Als AutoLog is ingeschakeld, zijn bij het ‘Gemiddelde totale trends’ testresultaten inbegrepen die gemarkeerd zijn als ‘Geen markering’.</p> <p>De functie ‘Trends’ geeft uw gemiddelden en uw resultaten weer zoals deze zich over een door u geselecteerde periode laten vergelijken met uw streefwaarden. Het tijdsbereik dat wordt gebruikt voor het berekenen van uw ‘Trendsgemiddelde’ hangt af van uw meter en kan worden veranderd. Zie de meterhandleiding voor de ‘Trendsgemiddeldebereiken’ die voor uw meter beschikbaar zijn.</p>
USB	Universele Seriële Bus. Een type aansluiting tussen een apparaat en een hostcomputer.
USB-meter	Een meter met een ingebouwde USB-aansluiting, zoals de CONTOUR®USB / CONTOUR®NEXT USB-meters en DIDGET®-meters (waar leverbaar).
Verwijderd testresultaat	Testresultaten die op de meter zijn gemarkeerd als ‘verwijderd’ door de gebruiker. Verwijderde testresultaten worden niet opgenomen in berekeningen van gemiddelde of standaardafwijking. Houd er rekening mee dat gebruikers alleen op bepaalde meters testresultaten kunnen verwijderen.


Problemen oplossen


Item	Antwoord
Afdruk logboek te lang	<p>De afdruk van het logboekrapport is langer dan verwacht.</p> <p>De rijen in het logboek vertegenwoordigen dagen met ingevoerde gegevens. Selecteer voor een kortere uitdraai een korter datumbereik. Zie voor informatie over het veranderen van het datumbereik 'Een rapport afdrukken'.</p>
'Alle testresultaten' grijs weergegeven in het 'Wijzig datumbereik' venster	<p>De optie 'Alle testresultaten' in het venster 'Wijzig datumbereik' voor rapporten, wordt grijs gemaakt.</p> <p>Als er geen gegevens zijn voor de rapporten van een persoon, kan GLUCOFAC[®]TS DELUXE de data 'Vanaf' en 'Tot' voor 'alle testresultaten' niet weten en wordt deze knop gedeactiveerd.</p>
Apparatuur werkt niet met uitzondering van de meter	<p>Sinds ik ben begonnen met het gebruiken van GLUCOFAC[®]TS DELUXE met mijn meter, werkt één van mijn andere apparaten (bijvoorbeeld mijn PDA) niet meer als ik deze op mijn computer aansluit.</p> <p>TIP: als u een meter met een USB-aansluiting gebruikt, hebt u geen last van deze problemen.</p> <p>GLUCOFAC[®]TS DELUXE en uw andere apparaat proberen mogelijk dezelfde COM-poort te gebruiken. Hier zijn een aantal dingen die u kunt doen om het probleem op te lossen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. U kunt GLUCOFAC[®]TS DELUXE afsluiten, terwijl u een ander apparaat gebruikt, zodat u geen poortconflict krijgt. <p style="text-align: center;">OF</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. U kunt de seriële communicatie uitschakelen als u klaar bent met het gebruiken van GLUCOFAC[®]TS DELUXE. Daarna kunt u de seriële communicatie iedere keer <i>inschakelen</i> als u GLUCOFAC[®]TS DELUXE gebruikt en geen ander apparaat op de computer aansluiten terwijl de toepassing actief is. <p>TIP: houd er rekening mee dat zelfs als uw meter niet is aangesloten op GLUCOFAC[®]TS DELUXE, de toepassing blijft proberen om te zoeken naar poorten zolang de seriële communicatie is ingeschakeld.</p> <p>Zie voor aanwijzingen voor het instellen van Seriële Communicatie 'COM-poorten toewijzen voor niet-USB-meters'.</p> <p style="text-align: center;">OF</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Als u weet welke COM-poort het andere apparaat altijd gebruikt, kunt u de poortinstellingen handmatig wijzigen in GLUCOFAC[®]TS DELUXE om deze poorten te vermijden. Zie '<i>COM-poorten toewijzen voor niet-USB-meters</i>'. Het conflict tussen GLUCOFAC[®]TS DELUXE en andere software veroorzaakt geen schade aan andere apparatuur of de software daarvan.



Item	Antwoord
<p>Download onderbroken</p>	<p>GLUCOFACTS® DELUXE heeft een fout in de communicatie met de meter gemeld (een foutcode met als prefix 'ME') en het downloaden werd onderbroken.</p> <p>Controleer of alle kabels van uw meter goed zijn aangesloten op de computer, of dat uw meter goed is aangesloten op de USB-poort van uw computer.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Als uw meter <u>geen</u> USB-aansluiting heeft:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Zorg er voor dat de batterijen van de meter niet leeg zijn: ontkoppel de meter, schakel hem in, en kijk of het pictogram voor een bijna lege batterij op het scherm van de meter verschijnt. • Probeer de uw testresultaten nogmaals te downloaden. 2. <i>Als de meter is voorzien van een USB-aansluiting:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Maak de meter los en sluit hem opnieuw aan. De testresultaten worden opnieuw gedownload.
<p>E-14 Meterfout</p>	<p>De meter download is geslaagd, maar mijn meter toont een foutmelding 'E-14'.</p> <p>TIP: deze fout zal niet optreden als u een meter met een USB-aansluiting gebruikt.</p> <p>Dit is geen probleem met GLUCOFACTS DELUXE. Na elke <u>geslaagde</u> download tonen sommige meters een 'E-14' en verbreken ze automatisch de verbinding met de applicatie. Dit heeft geen invloed op de gegevens en u kunt de knop 'M' op de meter indrukken om deze uit te schakelen.</p> <p>Als u wilt dat de meter verbonden blijft met GLUCOFACTS DELUXE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de meter uit en weer in. 2. De foutmelding verschijnt niet meer en u kunt met deze meter blijven werken.

Item	Antwoord
Fout Hoog/Laag grens	<p>In de toepassing wordt het volgende bericht weergegeven wanneer een hoog- of laaggrens is gewijzigd:</p> <p>Voorbeeld:</p> <p>‘De lage waarde van de bloedglucose moet bij deze meter liggen tussen 50 mg/dL (2,8 mmol/L) en 70 mg/dL (3,9 mmol/L)’.</p> <p>De Hoog- of Laaggrens is ingesteld op een waarde die niet geldig is voor de meter.</p> <p>Klik op ‘OK’ en verander de instelling voor ‘hoog/laag’.</p>
Fout in streefwaarden	<p>In de toepassing wordt het volgende foutbericht weergegeven wanneer ik heb geklikt op ‘Meter bijwerken om met de software overeen te komen’ in het meterinformatiescherm:</p> <p>Voorbeeld:</p> <p>‘De hoge waarde van de bloedglucose moet bij deze meter liggen tussen 89 mg/dL (4,9 mmol/L) en 300 mg/dL (16,7 mmol/L)’.</p> <p>De instellingen voor bloedglucose-streefwaarden hoog of streefwaarden laag die u hebt gewijzigd en opgeslagen in de toepassing, liggen buiten de geldige streefwaarden van deze meter.</p> <p>Klik op ‘OK’ en verander de bloedglucosestreefwaarden-instellingen van de toepassing.</p>
Fout tijdens importeren	<p>De toepassing geeft weer ‘Geen .dex bestanden gevonden in het geselecteerde pad.’ tijdens het importeren van gegevens.</p> <p>U kunt alleen bestanden met de extensie ‘.dex’ vanuit WinGLUCOFACTS importeren in GLUCOFACTS®DELUXE. De geselecteerde map bevat bestanden met andere extensies.</p> <p>Klik op ‘OK’ en selecteer een andere map.</p>
Kan persoonlijke instellingen niet wijzigen	<p>Ik kan mijn persoonlijke instellingen voor bloedglucose- en/of tijdsperiode niet wijzigen - ze zijn grijs gemaakt (inactief).</p> <p>Als u ‘Gebruik GLUCOFACTS® instellingen’ in de linkerbovenhoek van iemands bloedglucose- of tijdsperiodenscherm hebt geselecteerd, zullen deze persoonlijke instellingen inactief zijn en zullen GLUCOFACTS DELUXE-bloedglucose- en tijdsperiode-instellingen worden gebruikt.</p> <p>Om persoonlijke instellingen te bewerken en te gebruiken, klikt u op ‘Persoonlijke instellingen gebruiken’.</p>











Item	Antwoord
Koolhydraat-/insulinegegevens niet beschikbaar	<p>In de toepassing wordt het volgende bericht weergegeven onder in elk scherm:</p> <p>‘Als u koolhydraat/insulinegegevens wilt invoeren, moet u een upgrade uitvoeren naar de PC-versie van de software via www.glucofacts.ascensia.com.’</p> <p>Uw CONTOUR®USB ondersteunt de invoer van koolhydraten en insuline niet. Met de PC- of Mac-versie van GLUCOFACTS®DELUXE kunt u gegevens van koolhydraten en insuline handmatig in de software invoeren. Ga naar www.glucofacts.ascensia.com om de software te downloaden.</p>
Logboektestresultaat ‘hoog/laag’	<p>Een aantal testresultaten in het logboek wordt weergegeven als ‘hoog’ of ‘laag’ in plaats van als testresultaat.</p> <p>Testresultaten van de meter die buiten het rapportagebereik van de meter vallen (bijvoorbeeld testresultaten hoger dan 600 mg/dL (33,3 mmol/L) of lager dan 20 mg/dL (1,1 mmol/L) in veel meters), worden in de GLUCOFACTS DELUXE-rapporten weergegeven als ‘hoog’ of ‘laag’ in plaats van als een numeriek testresultaat.</p> <p>Zie voor een definitie van hoge en lage testresultaten de woordenlijst.</p>
Menu Koolhydraateenheden	<p>Bovenaan de rapporten van mijn GLUCOFACTS DELUXE staat een koolhydraten-keuzemenu. Waarom?</p> <p>Als u koolhydraatinvoeren hebt en er verschillende koolhydraateenheden in het geselecteerde datumbereik zitten, biedt GLUCOFACTS DELUXE een pull-downmenu, zodat u kunt wisselen tussen de koolhydraateenheden als u de rapporten bekijkt.</p> <p>Dat gaat zo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Klik op het pijltje omlaag Koolhydraateenheid: Gram  bovenaan het rapport. 2. Klik op de gewenste koolhydraateenheid. <p>TIP: zie voor een definitie van koolhydraateenheden de woordenlijst.</p>
Meter download duurt te lang	<p>Het downloaden lijkt veel te lang te duren.</p> <p>GLUCOFACTS DELUXE zal het u melden als er een communicatieprobleem is.</p> <p>TIP: de downloadtijd neemt toe naarmate het aantal testresultaten in de meter toeneemt.</p>

Item	Antwoord
<p>Meter niet gevonden</p>	<p>Ik heb mijn meter aangesloten en ingeschakeld, maar GLUCOFACTS®DELUXE ziet hem niet.</p> <p>TIP: als u een meter met een USB-aansluiting gebruikt (bijvoorbeeld de CONTOUR®NEXT USB-meter) zijn deze stappen niet van toepassing.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg er voor dat de kabel <u>stevig</u> in de meter is gestoken en dat de juiste kabelstuurprogramma's zijn geïnstalleerd. Het meterscherm geeft drie streepjes weer als de meter correct op de computer is aangesloten. 2. Klik  op de bovenste werkbalk en vervolgens op de tab 'Algemeen'. 3. Klik op 'Aansluitingen beheren' en zorg er voor dat de seriële communicatiepoort is ingesteld op 'Ingeschakeld'. 4. Als u uw meter al eerder met GLUCOFACTS DELUXE hebt gebruikt, kan er een probleem zijn met de ingestelde COM-poort(en). Zie voor het controleren van de instellingen van uw COM-poort, 'Probleemoplossing > Poortproblemen'. 5. Als u GLUCOFACTS DELUXE voor het <i>eerst</i> gebruikt, moet u de stappen volgen in '<i>Seriële communicatie inschakelen/uitschakelen</i>'. 6. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen. Zie 'Klantenservice'.
<p>Niet-ondersteunde meter</p>	<p>GLUCOFACTS DELUXE toont een bericht dat de meter geen ondersteunde meter is.</p> <p>GLUCOFACTS DELUXE ondersteunt alle CONTOUR®-bloedglucosemeters (inclusief DIDGET®) en BREEZE®2.</p> <p>Sluit een ondersteunde meter aan en probeer het nogmaals.</p>





Item	Antwoord
<p>Poortproblemen</p>	<p>GLUCOFAC[®]TS DELUXE toonde een bericht dat een andere toepassing mogelijk gebruik maakt van deze COM-poort.</p> <p>TIP: als u een meter met een USB-aansluiting gebruikt, hebt u geen last van deze problemen.</p> <p>Dit bericht geeft aan dat GLUCOFAC[®]TS DELUXE niet via deze poort met uw meter kan communiceren.</p> <p><i>Oplossing nr. 1:</i> Verander de instellingen van uw communicatiepoort (COM-poort):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Klik  op de bovenste werkbalk en klik vervolgens op de tab ‘Algemeen’. 2. Klik op ‘Aansluitingen beheren’. 3. Als u weet welke COM-poort(en) u GLUCOFAC[®]TS DELUXE wilt laten gebruiken, klikt u in het vakje ‘Gebruiken’ aan, rechts van elke COM-poort in de kolom ‘Gedetecteerde poorten’. De status van de poort die u controleert, moet ‘Beschikbaar’ zijn. 4. Selecteer ‘Scan alleen geselecteerde poorten’. 5. Klik op ‘Opslaan’. <p><i>Oplossing nr. 2:</i> Controleer of een andere toepassing deze poort gebruikt en wacht tot die toepassing klaar is, voordat u GLUCOFAC[®]TS DELUXE gebruikt.</p> <p>TIP: sommige programma’s kunnen een communicatiepoort openen en deze de hele tijd open houden, waardoor andere programma’s deze COM-poort niet kunnen gebruiken. Een COM-poort kan slechts door één programma tegelijk worden geopend. Door de toepassing af te sluiten of de computer te herstarten, komt de COM-poort hoogstwaarschijnlijk weer beschikbaar voor uw meter.</p>
<p>Rapporten tonen een menu ‘Referentiemethode’</p>	<p>Bovenaan de rapporten van mijn GLUCOFAC[®]TS DELUXE, staat een keuzemenu ‘Referentiemethode’. Waarom?</p> <p>Als u testresultaten van verschillende meters downloadt en deze verschillende referentiemethoden gebruiken, voorziet GLUCOFAC[®]TS DELUXE in een keuzemenu, zodat u bij het bekijken van de rapporten van referentiemethode kunt wisselen.</p> <p>Dat gaat zo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Klik op het pijltje omlaag in Referentiemethode: volbloed ▼ bovenaan het rapport. 2. Klik op de gewenste referentiemethode. <p>TIP: zie voor een definitie van ‘Referentiemethode’ de <i>woordenlijst</i>.</p>

Item	Antwoord
Streefwaarden voor 'Nuchter'/'Vóór'/'Na het eten' worden niet weergegeven.	<p>De meterinformatiepagina geeft de streefwaarden voor Nuchter / Voor het eten / Na het eten niet weer.</p> <p>Uw meter moet zijn ingesteld op 'AutoLog - AAN' om de bloedglucosedoelniveaus voor 'nuchter'/'vóór' en 'na de maaltijd' bewerkbaar weer te geven in GLUCOFACTS®DELUXE.</p> <p>Let op dat als AutoLog AAN staat, de algemene doelniveaus in het venster 'Meterinformatie' alleen kunnen worden bekeken, maar niet bewerkt.</p> <p>TIP: 'Nuchter'-niveaus zijn alleen beschikbaar in sommige meters. Zie de woordenlijst voor een definitie van 'AutoLog'.</p>
Verbindingsproblemen	<p>Ik kan mijn meter niet op de computer aansluiten.</p> <p>Zie de handleiding voor uw meter of kabel voor aanwijzingen voor het aansluiten van uw meter op de kabel en uw kabel op de computer.</p>
Wachttijd meter verstreken	<p>In het midden van een taak kreeg ik een time-out van de meter.</p> <p>Als de startpagina een afbeelding van een ontkoppelde meter  toont of de huidige status in het venster 'Meterinformatie' is 'Meter wordt niet herkend', is uw meter waarschijnlijk gestopt door een time-out, of uitgeschakeld. Opgelet: dit zal niet gebeuren met de CONTOUR®USB- en de CONTOUR®NEXT USB-meter, die altijd aan staan als ze op een computer zijn aangesloten.</p> <p>Schakel de meter weer in. GLUCOFACTS DELUXE herkent uw meter en hervat de activiteiten.</p> <p>TIP: als een CONTOUR USB- of CONTOUR NEXT USB-meter is aangesloten, blijft deze ingeschakeld.</p> <p>TIP: om het venster 'Meterinformatie' te bekijken, selecteert u de eigenaar van de meter uit de  lijst en klikt u op de tab 'Meterinformatie'.</p>

Metercommunicatie-foutcodes zoals weergegeven in GLUCOFACTS®DELUXE

Foutcode	GLUCOFACTS®DELUXE-weergaven	Mogelijke oorzaak
DB01	 GLUCOFACTS heeft een fout aangetroffen bij het uitvoeren van een bewerking op de database. [Foutcode: DB01]	De toepassing heeft een probleem ontdekt bij activiteiten in de database.
DB02	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Databaselocatie is LEEG in het bestand 'Eigenschappen'. [Foutcode: DB02]	De locatie is gespecificeerd in de database. Het bestand 'Locatie-eigenschap' is leeg.
DB03	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Database ontbreekt op de opgegeven locatie. [Foutcode: DB03]	De database is niet aanwezig op de opgegeven locatie.
DB04	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Het databasebestand kan alleen worden gelezen. [Foutcode: DB04]	Het databasebestand heeft 'alleen-lezen'-toestemmingen.
DB05	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. De bestandsnaam van de database moet zijn 'Bayer.db' [Foutcode: DB05]	De naam van de geselecteerde database is niet 'Bayer.db'.
DB06	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Ongeldige databasenaam. [Foutcode: DB06]	Geselecteerde databasebestand is ongeldig.
DB07	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Ongeldige selectie. Selecteer alstublieft een geldige map en probeer het nogmaals. [Foutcode: DB07]	De geselecteerde locatie voor de database is ongeldig in het scenario voor het maken van de database.
DB10	 De geselecteerde database is dezelfde als de huidige database. Selecteer een ander databasebestand en ga door. [Foutcode: DB10]	Het geselecteerde databasebestand is hetzelfde als het oude databasebestand.
DB11	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Database reeds aanwezig op deze locatie. Wilt u deze overschrijven? [Foutcode: DB11]	Op de geselecteerde locatie bestaat reeds een databasebestand.
DB13	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Ongeldige databasenaam. [Foutcode: DB13]	De geselecteerde externe database is ongeldig.

Foutcode	GLUCOFACTS®DELUXE-weergaven	Mogelijke oorzaak
GE03	 Testresultaten die van uw meter zijn gedownload, mogen niet worden gewist. [Foutcode: GE03]	De gebruiker heeft geprobeerd testresultaten van de meter te verwijderen.
IO02	 In GLUCOFACTS is een onverwachte fout opgetreden. Neem contact op met de klantenservice. [Foutcode: IO02]	Het helpbestand ontbreekt.
IO03	 GLUCOFACTS heeft een fout aangetroffen tijdens het laden van belangrijke instellingen. Deze zijn vervangen door geldige waarden. [Foutcode: IO03]	Het instellingenbestand is mogelijk beschadigd.
JAVA	Java moet worden geupdate (met internettoegang)	Download de meest recente versie van Java die beschikbaar is via de in de foutmelding gegeven link.
JAVA	Java moet worden geupdate (zonder internettoegang)	Lokaliseer de Java-map op de GLUCOFACTS-drive en open deze. Dubbelklik op de Java-installer om Java op uw pc te installeren.
ME02	 In GLUCOFACTS is een communicatiefout opgetreden. Sluit de juiste meter aan en probeer het nogmaals. [Foutcode: ME02]	Tijdens het downloaden is een communicatiefout opgetreden. De gebruiker heeft de hoge en lage instellingen in de meter veranderd in waarden die conflicteren met één van de niet-zichtbare streefwaarden in de meter.
ME08	 De aangesloten meter wordt niet ondersteund. Sluit een ondersteunde meter aan. [Foutcode: ME08]	De meter wordt niet ondersteund.
ME10	 GLUCOFACTS heeft een fout aangetroffen tijdens het updaten van de datum/tijd van de meter. Controleer de datum- en tijdsinstellingen op de pc en probeer het nogmaals. [Foutcode: ME10]	De datum van de pc is niet geldig voor de meter.
PR01	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Het bestand met configuratie-instellingen ontbreekt. Voor alle instellingen worden dus de standaarden gebruikt. [Foutcode: PR01]	Het eigenschappenbestand kan zijn verwijderd of beschadigd.

Foutcode	GLUCOFACTS®DELUXE-weergaven	Mogelijke oorzaak
RD01	 GLUCOFACTS heeft een fout aangetroffen tijdens het laden van één of meer testresultaten. Deze zijn overgeslagen. [Foutcode: RD01]	De testresultaten zijn mogelijk beschadigd.
‘Smart Launch’ mislukt	Als het niet lukt om ‘Smart Launch’ te installeren (Windows)	Lokaliseer het bestand ‘Glucofacts.bat’ in de GLUCOFACTS-drive Dubbelklik op dit bestand om GLUCOFACTS DELUXE op te starten
‘Smart Launch’ mislukt	Als het niet lukt om ‘Smart Launch’ te installeren (MAC)	Lokaliseer het bestand ‘Glucofacts.app’ in de GLUCOFACTS-drive Dubbelklik op dit bestand om GLUCOFACTS DELUXE op te starten
WGF01	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Beschadigde gegevens in .dex-bestanden [Foutcode: WGF01]	De gegevens kunnen beschadigd zijn.
WGF02	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. Beschadigd .dex-bestand in het geselecteerde pad. [Foutcode: WGF02]	Het bestand is beschadigd.
WGF03	 In GLUCOFACTS is een fout opgetreden. [Foutcode: WGF03]	In het .dex-bestand ontbreekt de voor- of achternaam van de patiënt.

GLUCOFACTS®DELUXE-product-updates

Als u een internetaansluiting heeft, wordt u automatisch op de hoogte gebracht van product-updates. Als u geen toegang hebt tot internet, gebruik dan het telefoonnummer op de achterzijde van uw bloedglucosemeter om contact op te nemen met de klantenservice.

Klantenservice

Er wordt ondersteuning geboden voor technische vragen over GLUCOFACTS DELUXE.

In Nederland: 0800 235 22 937

In België: Tel. 0800 97 212 (BE), 800 27 254 (LUX)

Ga voor alle landen naar www.glucofacts.ascensia.com.

Als er geen internetverbinding beschikbaar is, bel dan alstublieft het nummer van de klantenservice, zoals hierboven aangegeven.

Bestellen van een kabel

Het type kabel dat u nodig hebt, hangt af van uw meter. Voor sommige meters zijn helemaal geen kabels nodig (bijvoorbeeld de CONTOUR®USB) en kunnen rechtstreeks in een USB-poort worden gestoken.

- In de VS kunt u rechtstreeks een datakabel bestellen via cables.glucofacts.ascensia.com of bellen met 1-877-716-1733.
- Buiten de VS gaat u naar www.glucofacts.ascensia.com. Selecteer uw land en volg de desbetreffende instructies op. Als een internetverbinding niet beschikbaar is, kunt u bellen naar het telefoonnummer van de klantenservice op de achterzijde van uw bloedglucosemeter.



Deïnstalleren van de GLUCOFACTS®DELUXE-toepassing

Een toepassing verwijderen van een PC

TIP: alleen gebruikers met beheerdersrechten kunnen een toepassing verwijderen.

1. Open het configuratiescherm.
2. Dubbelklik op **‘Programma’s toevoegen of verwijderen’**.
3. Bestudeer de lijst met momenteel geïnstalleerde programma’s en klik op de naam van de toepassing ‘GLUCOFACTS DELUXE’ om deze te markeren.
4. Klik op **‘Verwijderen’**.

Houd er rekening mee dat het configuratiescherm en de vensters voor ‘programma’s toevoegen of verwijderen’ in de verschillende besturingssystemen iets kunnen afwijken.

Een toepassing verwijderen van een MAC

1. Zoek het pictogram ‘GLUCOFACTS DELUXE verwijderen’ op uw bureaublad of vind dit met de ‘Finder’ in het pad ‘Applications/Ascensia Diabetes Care/GLUCOFACTS Deluxe/’.
2. Dubbelklik op het verwijderen-pictogram en volg de instructies die worden weergegeven door het verwijderprogramma van GLUCOFACTS DELUXE.

Index

Aansluiten van de meter op de computer	5
Database (computerversie)	34
Downloaden van de testresultaten	14
Eerste installatie	5
Computerversie	8
Meterversie	5
Eindgebruikerlicentieovereenkomst	57
Foutcodes	52
GLUCOFACTS® DELUXE	i
Computerversie	i
Instellingen	31
Knoppen	12
Meterversie	i
Kabels	9
Meterinstellingen	26
Ondersteunde meters	4
Probleemoplossing	45
Product-updates	54
Rapporten	15
Logboekrapport	16
Rapporten afdrukken	18
Rapporten exporteren	20
Rapporten opslaan	19
Rapporten personaliseren	20
Trendrapport	16
Verwijderen	55
Van een toepassing van een MAC	55
Van een toepassing van een PC	55
Woordenlijst	40

Als u deze software heeft gedownload, heeft u ingestemd met de volgende voorwaarden.

ASCENSIA DIABETES CARE LICENTIEOVEREENKOMST EINDGEBRUIKER (“Overeenkomst”)

- 1. LICENTIEVERLENING.** Ascensia Diabetes Care Holdings AG (“Ascensia”) geeft u het recht om gebruik te maken van één exemplaar van de bijgevoegde software (de “Software,” de systeemsoftware GLUCOFAC[®]TS[®]DELUXE van Ascensia), en alle gerelateerde voorzieningen op één terminal verbonden met één computer (d.w.z. met één CPU). U mag de Software niet in een netwerk gebruiken, of anderszins op meer dan één computer tegelijkertijd.
- 2. AUTEURSRECHTEN.** De auteursrechten van de Software zijn eigendom van Ascensia en zijn beschermd door de Canadese en Amerikaanse auteursrechtwetten en internationale verdragsbepalingen. U moet de Software behandelen als auteursrechtelijk beschermd materiaal, uitgezonderd dat u ofwel (a) één kopie van de Software mag maken, uitsluitend voor back-up- of archiveringsdoeleinden, of (b) de Software mag overzetten naar één harde schijf, mits u het origineel uitsluitend voor back-up- of archiveringsdoeleinden bewaart. U mag het gedrukte materiaal dat bij de Software zit niet kopiëren.
- 3. LICENTIEVOORWAARDEN.** Als u niet alle voorwaarden van deze Overeenkomst naleeft, wordt de licentie beëindigd. Als de software aan u in bruikleen wordt gegeven, dan wordt de licentie beëindigd als de bruikleen beëindigd wordt. Anders zal de licentie gelden tot de datum waarop u de Software niet meer gebruikt, tenzij deze eerder werd beëindigd. Bij beëindiging van deze Overeenkomst dient u de Software voor eigen rekening en kosten onmiddellijk te verwijderen of te vernietigen.
- 4. ANDERE BEPERKINGEN.** Het is niet toegestaan om de Software of het schriftelijke materiaal te verspreiden, verhuren, leasen of anderszins over te dragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Ascensia. Het is niet toegestaan om alle of een deel van de rechten aan u verleend door Ascensia uit hoofde van deze overeenkomst te sublicentiëren, toe te wijzen of anderszins over te dragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Ascensia. Indien de Software een update is, moet iedere overdracht de update en alle eerdere versies bevatten. U mag de Software of het bijhorende schriftelijke materiaal niet wijzigen, aanpassen of vertalen. Het is ook niet toegestaan om kennisgevingen van auteursrecht of andere eigendomsrechten in of op de Software of het bijbehorende schriftelijke materiaal te wijzigen of te verwijderen. Het is niet toegestaan om de Software te reverse-engineeren, te decompileren, te demonteren of te vertalen, of dit door een derde partij te laten doen.
- 5. UITBREIDINGEN EN UPDATES.** Van tijd tot tijd kan Ascensia naar eigen goeddunken uitbreidingen, updates of nieuwe versies van de Software verstrekken gebaseerd op de dan geldende algemene voorwaarden van de Software. Deze Overeenkomst is van toepassing op dergelijke verbeteringen.
- 6. BEPERKTE GARANTIE.** U neemt alle verantwoordelijkheid op zich voor de keuze van de Software als geschikt voor de door u beoogde resultaten. Ascensia garandeert dat de Software hoofdzakelijk zal presteren zoals beschreven in de documentatie ervan, gedurende een periode van dertig (30) dagen vanaf de download. MET UITZONDERING VAN DE VOORGAANDE BEPERKTE GARANTIE, WORDT DE SOFTWARE ALS ZODANIG GELEVERD, ZONDER ENIGE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIE, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

- 7. RECHTSMIDDELEN VAN DE KLANT.** De gehele aansprakelijkheid van Ascensia en uw enige verhaalmogelijkheid is, naar keuze van Ascensia, het herstel of de vervanging van de Software die niet voldoet aan de Beperkte Garantie van Ascensia en die aan Ascensia wordt teruggegeven. Deze Beperkte Garantie is nietig als het falen van de Software voortvloeit uit een ongeval, misbruik of onjuiste toepassing. Op elke vervangende Software zal garantie worden gegeven voor de rest van de originele garantieperiode of voor dertig (30) dagen, afhankelijk van welke termijn langer is.
- 8. GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR DIRECTE OF GEVOLGSCHADE.** Tenzij anderszins verboden door de plaatselijke of nationale wetgeving, zal Ascensia of zijn leveranciers nooit aansprakelijk zijn voor enige schade (met inbegrip van, maar zonder beperking, schadevergoeding voor het verlies van zakelijke winsten, onderbreking van de bedrijfsvoering, verlies van bedrijfsinformatie of ander geldelijk verlies) die ontstaat uit het gebruik van dit Ascensia-product of de onmogelijkheid om het te gebruiken, zelfs als Ascensia of zijn verdeler werd ingelicht over de mogelijkheid van dergelijke schade.
- 9. DIVERSEN.** U heeft geen recht om de rechten van deze Overeenkomst om enige reden te sublicentiëren. In geval van schending van deze Overeenkomst, bent u aansprakelijk voor alle schade aan Ascensia, en zal deze Overeenkomst worden beëindigd. Als een bepaling van deze Overeenkomst ongeldig, onwettig of niet-afdwingbaar blijkt, wordt de geldigheid, wettelijkheid en afdwingbaarheid van de overige delen van deze Overeenkomst daar niet door beïnvloed of aangetast. In geval van een juridische procedure die voortvloeit uit deze Overeenkomst, wordt de winnende partij vergoeding van alle juridische kosten toegekend.
- 10. VOLLEDIGE OVEREENKOMST.** De Overeenkomst vormt de gehele overeenkomst tussen de partijen voor de levering van de Software en de bijbehorende handleidingen en vervangt alle eerdere regelingen, overeenkomsten, vertegenwoordigingen en ondernemingen. Deze overeenkomst kan uitsluitend worden gewijzigd of aangepast door een schriftelijk instrument dat naar behoren wordt uitgevoerd door elk van de betrokken partijen.
- 11. TOEPASSELIJK RECHT.** Deze Overeenkomst wordt beheerst door en geïnterpreteerd in overeenstemming met de wetten van de staat New York, zonder aanzien van rechtskeuzeprincipes. Beide partijen gaan akkoord met exclusieve bevoegdheid voor de gerechten van de staat New York.
- 12. BELASTINGEN EN HEFFINGEN.** U bent verantwoordelijk voor de betaling van alle belastingen, rechten of heffingen die nu of in de toekomst door een autoriteit kunnen worden opgelegd op grond van deze Overeenkomst voor de levering, het gebruik of onderhoud van de Software, en als een van de voorgaande belastingen, rechten en heffingen op een gegeven moment betaald worden door Ascensia, zult u deze op verzoek volledig terugbetalen aan Ascensia.
- 13. BEVESTIGING.** Ik bevestig dat ik deze Overeenkomst heb gelezen en begrip, en ermee akkoord ga om gebonden te zijn aan de algemene voorwaarden ervan.

Gedistribueerd door:

Ascensia Diabetes Care Netherlands B.V.
Vermogenweg 107
3641 SR Mijdrecht
Nederland
Tel: 0800 235 22 937
info@diabetes.ascensia.nl

Ascensia Diabetes Care NV-SA
Pegasuslaan 5
BE-1831 Diegem (Machelen)
Tel. 0800 97 212 (BE)
info@ascensiadiabetescare.be
www.ascensiadiabetescare.be

www.glucofacts.ascensia.com
www.diabetes.ascensia.com



Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland



Zie **www.patents.ascensia.com** voor informatie over octrooien en hieraan gerelateerde licenties.

Ascensia, het Ascensia Diabetes Care-logo, Breeze, Contour, Didget, Glucofacts, en WinGlucofacts zijn handelsmerken en/of gedeponeerde handelsmerken van Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Alle overige handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.



© 2017 Ascensia Diabetes Care Holdings AG.
Alle rechten voorbehouden.



85894072 Rev. 08/17